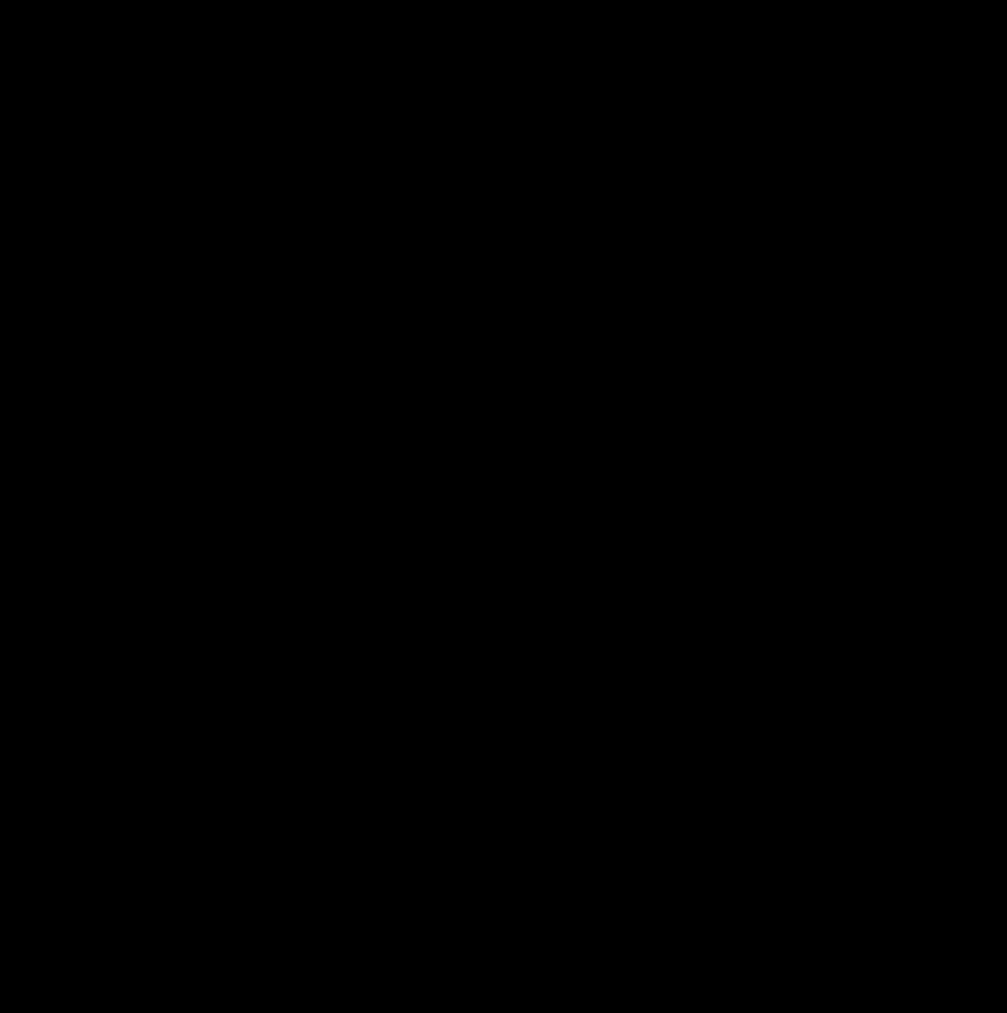


CLASSIC RACING

I N S T R U C T I O N M A N U A L

Chopard



CONTENTS

PREFACE	10
ADJUSTMENTS FOR MECHANICAL SELF-WINDING MOVEMENTS	12
ADJUSTMENTS FOR MECHANICAL HAND-WOUND MOVEMENTS	14
FUNCTIONS	15
TIPS ON CARING FOR YOUR WATCH	26
CERTIFICATIONS	28
ARTISAN OF CHANGE	29
TECHNICAL FEATURES	130
CHOPARD AROUND THE WORLD	140

SOMMAIRE

PRÉFACE	34	VORWORT	58
RÉGLAGES MOUVEMENTS MÉCANIQUES À REMONTAGE AUTOMATIQUE	36	EINSTELLUNGEN MECHANIKWERKE MIT AUTOMATIKAUFZUG	60
RÉGLAGES MOUVEMENTS MÉCANIQUES À REMONTAGE MANUEL	38	EINSTELLUNGEN MECHANIKWERKE MIT HANDAUFZUG	62
FONCTIONS	39	FUNKTIONEN	63
CONSEILS D'ENTRETIEN	50	WARTUNGSEMPFEHLUNGEN	74
CERTIFICATIONS	52	ZERTIFIZIERUNGEN	76
ARTISAN DU CHANGEMENT	53	VORREITER DES WANDELS	77
SPÉCIFICITÉS TECHNIQUES	130	TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN	130
CHOPARD DANS LE MONDE	140	CHOPARD WELTWEIT	140

INHALTSVERZEICHNIS**SOMMARIO**

PROLOGO	82	PREFACIO	106
REGOLAZIONI MOVIMENTI MECCANICI A CARICA AUTOMATICA	84	AJUSTES MOVIMIENTOS MECÁNICOS DE CARGA AUTOMÁTICA	108
REGOLAZIONI MOVIMENTI MECCANICI A CARICA MANUALE	86	AJUSTES MOVIMIENTOS MECÁNICOS DE CARGA MANUAL	110
FUNZIONI	87	FUNCIONES	111
CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE	98	CONSEJOS DE MANTENIMIENTO	122
CERTIFICAZIONI	100	CERTIFICACIONES	124
ARTIGIANO DEL CAMBIAMENTO	101	ARTISANOS DEL CAMBIO	125
CARATTERISTICHE TECNICHE	130	ESPECIFICIDADES TÉCNICAS	130
CHOPARD NEL MONDO	140	CHOPARD EN EL MUNDO	140



ENGLISH

PREFACE

“People say that lovers of fine cars also have a great weakness for fine timepieces and vice versa. In both cases, sporting elegance and outstanding performance are especially important.”

The words spoken in 1988 by Chopard co-president Karl-Friedrich Scheufele – himself a dedicated classic car enthusiast – upon launching the first Mille Miglia collection ring as true today as ever. The brand’s participation in many famous classic rallies, including the 1000 Miglia*, embodies a unique relationship between Chopard and motor sports.

The close ties between these two worlds have been strengthened ever since, largely due to the impressive number of common denominators that naturally draw them together. These include constant innovation, a tireless quest for performance and excellence, unfailing respect for traditions, the supreme importance of details – and of course a shared passion for mechanical engineering.

The Classic Racing collection is a tribute to the world of automobiles and motor sports, especially intended for passionate devotees of cars and watches. We congratulate you on being one of them.

Your watch has been crafted in the Chopard workshops and has successfully passed the various testing phases. Nonetheless, the specific nature of its mechanism and its functions makes it essential that you comply with the indications contained in the present document.

* The legendary 1000 Miglia, an open road race across Italy, enjoyed its heyday between 1927 and 1957. The famous names in history of car racing competed fiercely along the 1000 miles from Brescia. Chopard has been one of the main sponsors of the 1000 Miglia and official timekeeper since 1988. This longstanding partnership has given rise to a collection of sports watches reflecting an unparalleled passion for precision and performance.

ADJUSTMENTS FOR MECHANICAL SELF-WINDING MOVEMENTS

Your watch houses a mechanical self-winding movement. Your wrist movements thus become the key factor in rewinding your watch. When the latter is fully wound, it has a power reserve of between 40 and 60 hours, depending on the model. If the watch has stopped, wind it manually before wearing it, by making clockwise rotations of the crown (position 1).

Crown in position 1 – normal running and manual winding

Your watch runs normally when the crown is in position 1. Be careful to ensure it is always pushed right back against the case in order to guarantee its water resistance.

Crown in position 2 – fast date adjustment

To adjust the date, pull the crown out to position 2 and turn it to the required number. Then push the crown back in to position 1. Since the date change occurs at midnight, be careful to distinguish midnight from midday. At the end of months with 28, 29 or 30 days, proceed to a manual adjustment, as indicated above.

Note: for models without a date display, time-setting is done in position 2.

► TO USE THE FUNCTIONS OF YOUR WATCH, KINDLY REFER TO PAGE 15.

► THE DIAGRAM OF YOUR WATCH APPEARS ON PAGE 18.

REMARKS AND WARNINGS

Crown in position 3 – setting the time

To set the time, pull out or unscrew the crown to position 3 and turn it to the desired time. When the crown is in this position, the watch is out of operation. This “stop seconds” device enables you to adjust the time to the nearest second. Then push or screw back the crown to position 1.

- Some models are equipped with a screw-lock crown. Before making any adjustments or any manual winding, unscrew the crown in a counter-clockwise direction.
- After each new operation, the crown must at all costs be pushed or screwed (depending on the model) right back in against the case in order to guarantee the watch's water resistance.
- These operations must not under any circumstances be performed in water, since this might damage the movement.
- Since the mechanism is not entirely operational between **8pm and 2am**, it is preferable not to make any adjustments of the date during this period of time.

ADJUSTMENTS FOR MECHANICAL HAND-WOUND MOVEMENTS

Your Mille Miglia watch is equipped with a mechanical hand-wound chronograph movement. When fully wound, it has a power reserve of between 40 and 60 hours, depending on the model. If the watch has stopped, wind it manually before wearing it by turning the crown forwards.

Crown in position 1 – normal running and manual winding

The watch is wound by turning the crown clockwise. It is fully wound when the crown locks. Do not attempt to wind a mechanical watch beyond the locking point, since this might damage the movement. It is preferable to wind it once a day.

Crown in position 2 – setting the time

To set the time, pull the crown out to position 2 and turn it up to the desired hour. Then push the crown back in to position 1.

REMARKS AND WARNINGS

- Some models are equipped with a screw-lock crown. Before making any adjustments or any manual winding, unscrew the crown in a counter-clockwise direction.
- After each new operation, the crown must at all costs be pushed or screwed (depending on the model) right back in against the case in order to guarantee the watch's water resistance.
- These operations must not under any circumstances be performed in water, since this might damage the movement.

FUNCTIONS

The following functions are available, depending on the model.

Chronograph function

The chronograph hand enables you to read off the seconds, by referring to the graduated scale around the dial circumference. The chronograph is operated via two pushers:

Upper Pusher [M]: start/stop

Lower Pusher [N]: resets the chronograph hand and the hour and minute counters.

Split-second function

Its split-second function makes it possible to measure intermediate or split times. On demand, the additional "split-second" hand stops for as long as it takes to read off a time before "catching up" with the other seconds hand. To perform the adjustments, the chronograph must be in operation.

A first press on pusher [K] stops the split-second hand.

A second press on pusher [K] brings the split-second hand back in line with the chronograph hand.

These operations may be performed as often as required.

Flyback function

The flyback function serves to instantly start a new timing operation even when the chronograph is already in operation. All one need do is press the reset pusher [N] without needing to first stop the hands using the first pusher [M].

Countdown function

Some models are equipped with a 10-minute countdown display distinguishing the first minutes (blue zone) from the five following ones (red zone). This original display thereby serves to help the owner keep track of the imminent start of a race. The countdown function is indissociable from that of the chronograph function. They are simultaneously activated.

GMT

The GMT* function indicates the time in a second time zone by means of the 24-hour hand [I] and the graduated numerals on the bezel or on the dial, depending on the model. Pull the crown out to position 2. Turn it counter-clockwise and place the 24-hour hand [I] on the desired time zone. Then push the crown back in to position 1.

* GMT = Greenwich Mean Time. In 1913, it was agreed that world time would correspond to local time at zero degrees' longitude, according to the reference meridian running through Greenwich Observatory near London.

Tachometric scale

To measure the average speed of travel over one kilometre, take a point of reference, such as a milestone, and start the chronograph by pressing pusher [M]. Stop the chronograph by pressing pusher [M] when you pass the next milestone. You can then refer to the figure to which the hand is pointing on the tachometer scale [L] appearing on the bezel or on the dial, depending on the model.

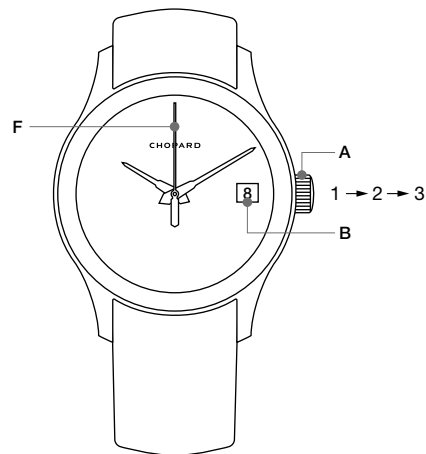
Pulsometer

To measure your heart rate, press pusher [M]. Count the number of heartbeats, and when you reach 30, press pusher [M] again. You can then refer to the figure on the pulsometer scale [P] to which the hand is pointing, in order to read off the number of beats per minute.

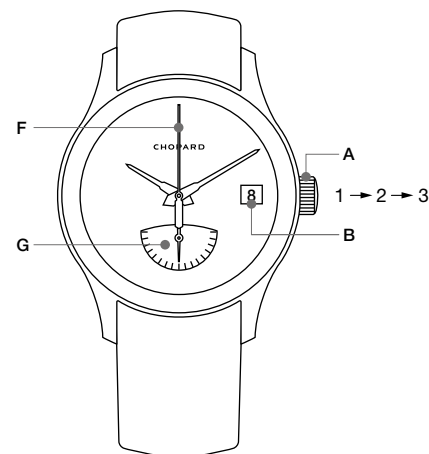
Caption

- A Crown
- B Date*
- C Hour counter
- D Minute counter
- E Small seconds
- F Chronograph hand
- G Power-reserve indicator*
- H 24-hour counter
- I Dual time zone
- J Split-second hand
- K Pusher for the split-second function
- L Tachometer
- M Upper pusher
- N Lower pusher
- O Countdown
- P Pulsometer
- 1 Crown in Position 1
- 2 Crown in Position 2
- 3 Crown in Position 3

* The exact position of the date (B) and/or the power reserve indicator (G) may vary according to the model.

Fig. 1*

Mille Miglia GTS Automatic
Mille Miglia GT XL
Superfast Automatic

Fig. 2*

Mille Miglia GT XL Power Control

* Kindly refer to the table on page 130 and following in order to identify the diagram corresponding to your watch.

Fig. 3*

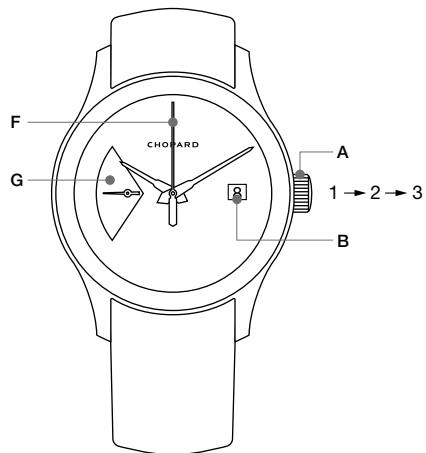
**Mille Miglia GTS Power Control**

Fig. 4*

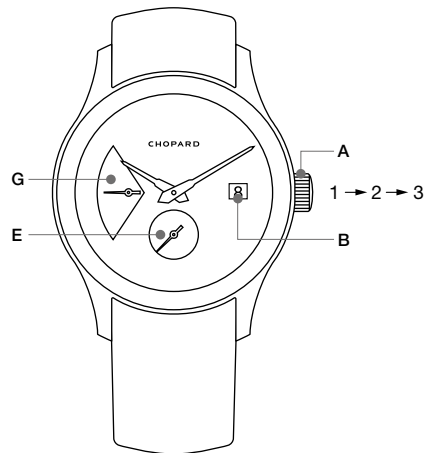
**Superfast Power Control**

Fig. 5*

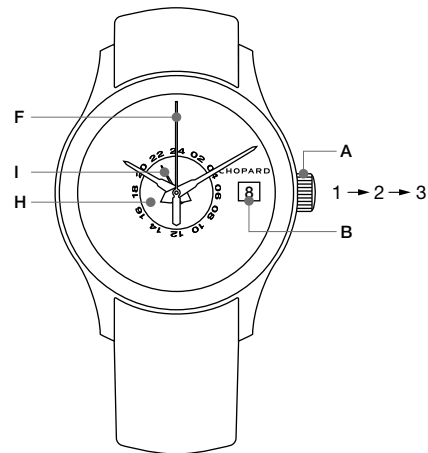
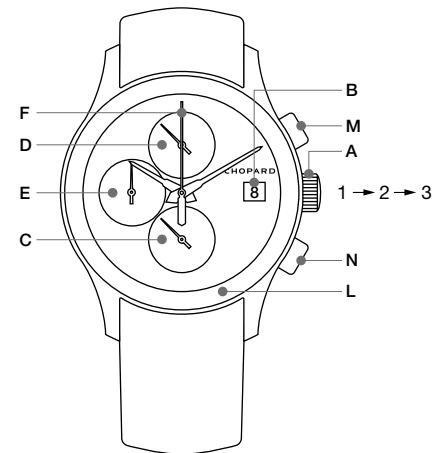
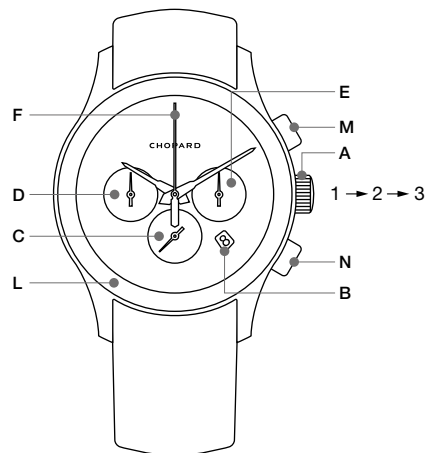
**Mille Miglia GT XL GMT**

Fig. 6*

**Mille Miglia GTS Chrono
Mille Miglia GT XL Chrono**

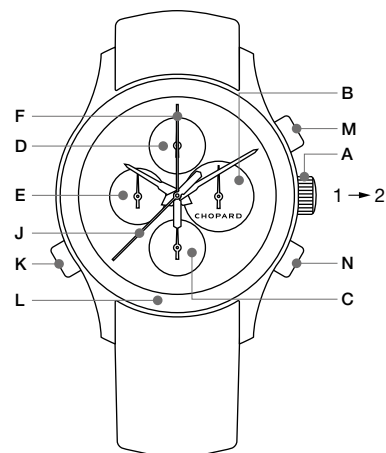
* Kindly refer to the table on page 130 and following in order to identify the diagram corresponding to your watch.

Fig. 7*



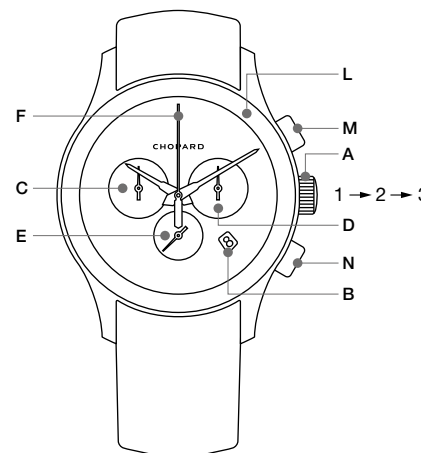
Mille Miglia Chronograph
Jacky Ickx
Superfast Chrono

Fig. 8*



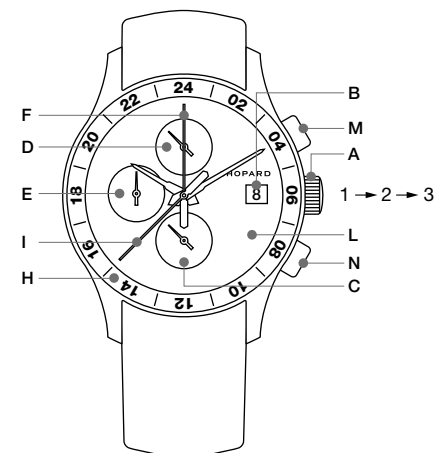
Mille Miglia GT XL Chrono Split Second
Mille Miglia Split Second
Superfast Chrono Split Second

Fig. 9*



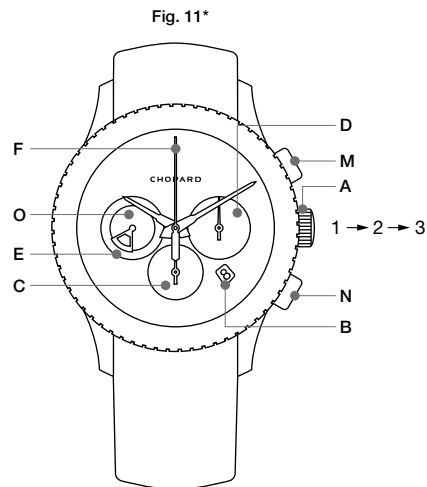
Mille Miglia Chronograph
Superfast Chrono

Fig. 10*

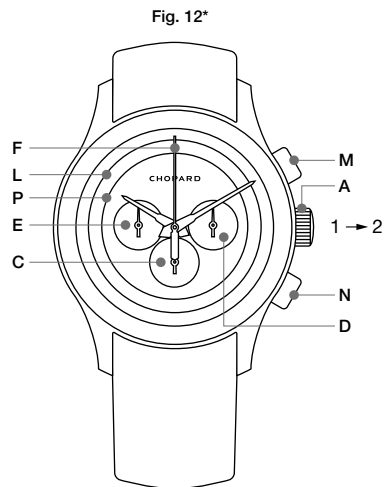


Mille Miglia GMT Chrono
Mille Miglia Zagato

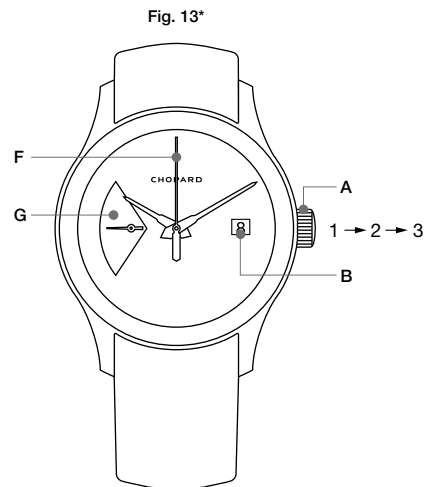
* Kindly refer to the table on page 130 and following in order to identify the diagram corresponding to your watch.



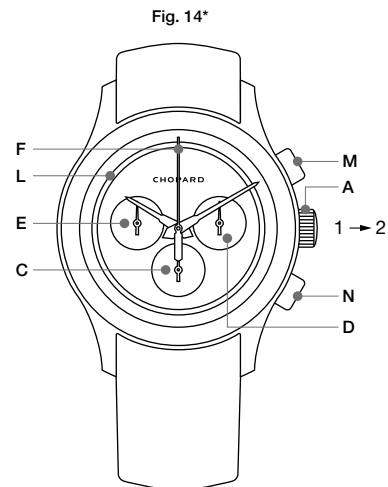
Classic Yachting



Mille Miglia Vintage



Superfast Power Control 8Hz



Mille Miglia Chrono 90th

* Kindly refer to the table on page 130 and following in order to identify the diagram corresponding to your watch.

TIPS ON CARING FOR YOUR WATCH

Movement

The movement of your watch deserves particular care. In order to guarantee its performances, it must be serviced regularly by an official Chopard retailer.

Water-resistance

A so-called “water-resistant” watch is made to withstand daily use in common situations (showers, bathing, swimming, etc...). However, the joints that guarantee its water-resistance naturally deteriorate because of cosmetic products (perfumes, nail varnish, etc.), the chlorine in swimming pools, perspiration, sunlight, as well as changes of temperature and weather!

That is why we advise you to have the water-resistance of your watch checked once a year before any period of intensive use in an aquatic environment, in order to preserve the movement of your watch. Nonetheless, watches featuring an additional indication regarding their pressure resistance (e.g. 3, 5 bars or 30, 50 metres) are NOT intended for scuba diving! So-called “diver’s” watches must comply with the corresponding ISO 6425 norm in order to be used for that purpose.

Condensation

When the temperature changes abruptly, a slight mist may form under the sapphire crystal of your watch. Generally, it disappears of its own accord without affecting the smooth running of the watch. However, if the condensation persists, do not hesitate to consult an official Chopard retailer.

Rinsing

Rinse your watch regularly in soapy fresh water, especially if you are using it in salt water. For frequent or prolonged use in water, we recommend a rubber strap or a steel bracelet, rather than a leather strap.

Straps/bracelets

Metal bracelets (gold and/or steel) as well as rubber straps are particularly suited to use in an aquatic environment, whereas leather or fabric straps deteriorate rapidly when in contact with liquids or cosmetic products (soap, perfume, cream). If your strap were to undergo such unfavourable circumstances as immersion, showering or intense perspiration, we advise you to dab it with a soft cloth and leave it to dry, well away from any source of heat and light. We also recommend any prolonged exposure to light or heat, which could result in premature fading of the colour of your strap.

Authenticity

To guarantee the authenticity of each model, whatever the collection, an individual series number is engraved on each of them and recorded in our company archives.

CHRONOMETER CERTIFICATION



"Chronometer-certified" means that the movement of a watch is adjusted to within a tolerance of between -4/+6 seconds per 24 hours, corresponding to 99.99% precision. This supreme guarantee of reliability and precision is issued by the Swiss Official Chronometer Testing Institute (COSC), an independent organisation certified by the Swiss Accreditation Service (SAS). Mechanical movements must satisfy a range of extremely stringent criteria to earn this much sought-after distinction. Each movement is individually tested over a period of fifteen consecutive days and nights, in five different positions and at three different temperatures. For more information, please consult the following website: www.cosc.ch

POINÇON DE GENÈVE QUALITY HALLMARK



Representing the coat-of-arms of the city of Geneva, the Poinçon de Genève quality hallmark is one of the oldest horological certifications. This set of regulations issued in 1886 testifies to Geneva's grand watchmaking tradition and to the expertise patiently acquired over generations. A reliable token of quality, this prestigious hallmark testifies to exceptional workmanship and stems from an authentic philosophy that tolerates no compromises on the quality of the movement components and of the watch as a whole. The Poinçon de Genève is a highly demanding certification that guarantees the origin, craftsmanship, quality and exceptional expertise of mechanical watches that are assembled, adjusted and controlled in the Canton of Geneva. It is governed by rigorous criteria encompassing technical aspects and functional characteristics as well as the overall aesthetic of a given model. These criteria include extremely precise specifications

relating to all movement components and additional mechanisms, to the materials used, to the finish, as well as to the construction and the assembly of the watch. For more information, please consult the following website:

www.poincondeneve.ch

ARTISAN OF CHANGE

For Chopard, genuine luxury is synonymous with ethics as well as with environmental and social responsibility at all levels of its activity and with regard to its employees, its suppliers, its customers and the environment. The Maison adopts a responsible approach to its activities that involves controlling the origin of its raw materials and its production methods. All this is possible because of Chopard's vertical integration and total independence. Driven by its long-time ambition to build a more sustainable luxury where ethics meet aesthetics, Chopard is committed to incorporating more sustainable practices into both its entities and supply chains. The Maison was first certified by the Responsible Jewellery Council (RJC) in 2012. In the following years, Chopard has entered several partnerships and has begun to source 100% ethical gold. In 2023, the Maison started using recycled steel to produce its Lucent Steel™ watches, including bracelets and cases. Together, these decisive commitments have made Chopard a true *Artisan of Change*.

As a pioneer in responsible jewellery, Chopard is deeply involved in solving contemporary challenges and keenly aware of social and environmental issues.

The Maison works to raise customer awareness, and is strongly committed to ensuring the jewellery and watch industry improves both impact and transparency in its supply chains.

Ethical Gold

Gold is the raw material most widely used in Chopard's production. The Maison has devoted particular attention to ensuring that one of the biggest milestones in its quest for sustainability would be the sourcing of responsibly mined gold for its entire watch and jewellery production. This objective was met in July 2018 when Chopard began using 100% Ethically produced gold – verified as having met international best practice environmental and social standards – in its workshops. More specifically, Chopard's ethical gold is sourced through two transparent and traceable schemes:

- Artisanal freshly mined gold produced in a responsible manner
- Chain of Custody Gold from RJC-Certified refineries

Lucent Steel™

Lucent Steel™ is a metal like no other. REACH-certified and made with 80% recycled steel – due to rise to 90% in 2025 – this unique and precious metal is the product of four years of tireless research. Special care was taken in order to ensure that the material used to craft Chopard timepieces is not only beautiful, but also performs to our exacting standards, and sourced exclusively from local, European suppliers. Uniquely durable, Lucent Steel™ is harder than other steels. It is also anti-allergenic, making it comparable in quality to surgical steel. But all this function would be nothing without form. Lucent Steel™ is perhaps most prized for its signature lucent quality that gives the metal an ethereal incandescence.

FRANÇAIS



PRÉFACE

«On a coutume de dire que les amoureux de belles voitures manifestent également un penchant affirmé pour les garde-temps, et vice versa. Dans les deux cas, élégance sportive et performances exceptionnelles sont primordiales.»

Cette déclaration, faite en 1988, par le co-président de Chopard, Karl-Friedrich Scheufele – qui est lui-même un grand amateur d'automobiles classiques – à l'occasion du lancement de la première collection Mille Miglia conserve tout son bien-fondé aujourd'hui encore. La participation de la marque à de nombreuses courses automobiles, dont la 1000 Miglia*, est l'expression d'une relation unique entre Chopard et le sport automobile.

Les liens entre ces deux mondes se sont encore resserrés depuis, tant les points communs qui les relient sont nombreux. Ceux-ci englobent une innovation constante, une quête sans relâche de la performance et de l'excellence, un respect indéfectible des traditions, l'importance suprême des détails – et, bien sûr, une passion partagée pour l'ingénierie mécanique.

La collection Classic Racing rend hommage au monde de l'automobile et aux sports motorisés et se destine aux passionnés d'automobile et d'horlogerie. Nous vous félicitons d'en faire partie. Votre montre a été réalisée dans les ateliers Chopard et a subi avec succès les différentes étapes de contrôle. Les spécificités de son mécanisme et de ses fonctions exigent cependant que vous vous conformiez aux indications contenues dans le présent document.

* Le légendaire rallye des 1000 Miglia, une course sur route ouverte à travers l'Italie, connaît son heure de gloire entre 1927 et 1957. Les plus grands noms du sport automobile se sont battus le long des 1000 miles de ce circuit au départ de Brescia. Chopard est l'un des principaux sponsors de la course et chronomètreur officiel depuis 1988. Ce partenariat durable a donné lieu à une collection de montres de sport reflétant une passion sans égale pour la précision et la performance.

RÉGLAGES MOUVEMENTS MÉCANIQUES À REMONTAGE AUTOMATIQUE

Votre montre est dotée d'un mouvement à remontage automatique. Le mouvement de votre poignet devient donc l'élément clé du remontage de votre montre. Lorsque celle-ci est totalement remontée, elle dispose d'une réserve de marche entre 40 et 60 heures (selon les modèles). Si la montre est arrêtée, remontez-la manuellement avant de la porter en tournant la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre (position 1).

Couronne en position 1 – marche normale et remontage manuel

Votre montre fonctionne normalement lorsque la couronne est en position 1. Veillez à ce qu'elle soit toujours correctement repoussée afin de garantir son étanchéité.

Couronne en position 2 – réglage rapide de la date

Pour régler la date, tirez la couronne en position 2 et tournez-la jusqu'au chiffre désiré. Une fois le réglage effectué, repoussez-la en position 1. Le changement de date s'effectuant à minuit, faites attention à distinguer minuit de midi lors de la mise à l'heure. A la fin des mois de 28, 29 ou 30 jours, procédez à un réglage manuel comme indiqué précédemment.

Remarque: pour les modèles ne possédant pas de date, la mise à l'heure se fait en position 2.

Couronne en position 3 – mise à l'heure

Pour régler l'heure, tirez la couronne en position 3 et tournez-la jusqu'à l'heure désirée. Lorsque la couronne se trouve dans cette position, le mouvement est arrêté. Ce dispositif, appelé «stop-seconde», vous permet d'ajuster l'heure à la seconde près. Une fois le réglage effectué, repoussez-la en position 1.

REMARQUES ET AVERTISSEMENTS

- Certains modèles sont munis d'une couronne vissée. Avant de procéder aux opérations de réglage ou de remontage manuel, dévissez la couronne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Après chaque manipulation, la couronne doit être impérativement repoussée ou vissée (selon les modèles) afin de garantir son étanchéité.
- Ces opérations ne doivent en aucun cas être effectuées dans l'eau, au risque d'endommager le mouvement.
- Ne réglez pas la date entre **20h et 2h**, cela risquerait d'endommager le mouvement.

► POUR L'UTILISATION DES FONCTIONS DE VOTRE MONTRE, VEUILLEZ VOUS RÉFÉRER À LA PAGE 39.

► LE SCHÉMA DE VOTRE MONTRE SE TROUVE EN PAGE 42.

RÉGLAGES MOUVEMENTS MÉCANIQUES À REMONTAGE MANUEL

Votre montre Mille Miglia possède un mouvement chronographe à remontage manuel. Lorsque celle-ci est totalement remontée, elle dispose d'une réserve de marche entre 40 et 60 heures (selon les modèles). Si la montre est arrêtée, remontez-la manuellement avant de la porter en tournant la couronne vers l'avant.

Couronne en position 1 – marche normale et remontage manuel

Le remontage s'effectue en tournant la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre. Le remontage est complet lorsque la couronne est bloquée. Ne tentez pas de remonter une montre mécanique au-delà du blocage au risque d'endommager le mouvement. Il est souhaitable de la remonter une fois par jour.

Couronne en position 2 – mise à l'heure

Pour régler l'heure, tirez la couronne en position 2 et tournez-la jusqu'à l'heure désirée. Puis repoussez la couronne en position 1.

REMARQUES ET AVERTISSEMENTS

- Certains modèles sont munis d'une couronne vissée. Avant de procéder aux opérations de réglage ou de remontage manuel, dévissez la couronne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Après chaque manipulation, la couronne doit être impérativement repoussée ou vissée (selon les modèles) afin de garantir son étanchéité.
- Ces opérations ne doivent en aucun cas être effectuées dans l'eau, au risque d'endommager le mouvement.

FONCTIONS

Les fonctions suivantes sont valables selon les modèles.

Fonction chronographe

L'aiguille de chronographe permet la lecture des secondes, en se référant à la graduation inscrite à la circonférence du cadran. Le fonctionnement du chronographe s'effectue au moyen de deux poussoirs:
Poussoir supérieur [M]: départ/arrêt
Poussoir inférieur [N]: remise à zéro de l'aiguille de chronographe et des compteurs des heures et des minutes.

Fonction rattrapante

Cette fonction permet la lecture des temps intermédiaires. À la demande, la seconde aiguille dite «rattrapante» peut être stoppée le temps d'effectuer la lecture puis «rattrape» l'aiguille des secondes principales. Pour les réglages, le chronographe doit être en fonction.

Première pression sur le poussoir [K]: arrêt de l'aiguille de rattrapante.

Deuxième pression sur le poussoir [K]: réaligement de l'aiguille rattrapante sur l'aiguille du chronographe.

Ces manipulations peuvent être réalisées autant de fois que désirées.

Fonction retour en vol

La fonction retour en vol, également appelée Flyback, permet de lancer instantanément un nouveau décompte lorsque le chronographe est déjà en marche. Il suffit, pour cela, d'appuyer sur le poussoir de remise à zéro [N] sans devoir au préalable arrêter les aiguilles à l'aide du premier poussoir [M].

Fonction compte à rebours

Certains modèles possèdent un compte à rebours de 10 minutes distinguant les cinq premières minutes (zone bleue) des cinq suivantes (zone rouge). Cet affichage original permet ainsi de prendre connaissance du départ imminent d'une course. La fonction compte à rebours est indissociable de la fonction chronographe. Elles s'enclenchent simultanément.

GMT

La fonction GMT* indique un second fuseau horaire à l'aide de l'aiguille de 24 heures [I] et des chiffres gradués sur la lunette ou le cadran selon les modèles. Tirez la couronne en position 2. Tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et placez l'aiguille des 24 heures [I] sur le fuseau horaire désiré. Puis repoussez la couronne en position 1.

Tachymètre

Pour mesurer la vitesse moyenne de déplacement sur un kilomètre, prenez un point de repère, comme une borne kilométrique et enclenchez le chronographe en appuyant sur le poussoir [M]. Arrêtez le chronographe en appuyant sur le poussoir [M] au passage de la borne suivante. Vous pouvez ensuite vous référer à l'indication de l'aiguille de chronographe sur l'échelle tachymétrique [L] se trouvant sur la lunette ou sur le cadran selon les modèles.

* GMT = Greenwich Mean Time. En 1913, il fut agréé que l'heure mondiale correspondrait à l'heure locale à zéro degré de longitude, selon le méridien de référence passant par l'observatoire de Greenwich près de Londres.

Pulsomètre

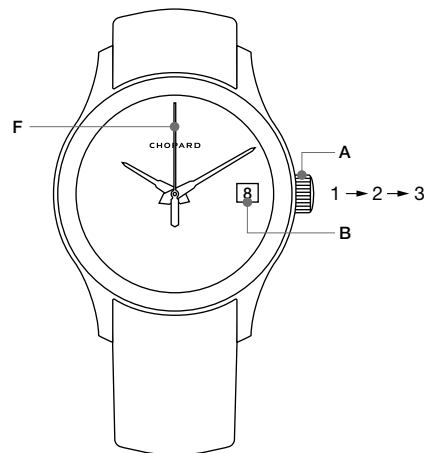
Pour mesurer votre fréquence cardiaque, appuyez sur le poussoir [M]. Comptez le nombre de pulsations, une fois arrivé à 30, puis appuyez à nouveau sur le poussoir [M]. Vous pouvez ensuite vous référer à l'indication de l'aiguille sur l'échelle du pulsomètre [P]. On pourra ainsi lire le nombre de pulsations/minute.

Légende

- A Couronne
- B Date*
- C Compteur des heures
- D Compteur des minutes
- E Petite seconde
- F Aiguille de chronographe
- G Indicateur de réserve de marche*
- H Compteur 24 heures
- I Second fuseau horaire
- J Aiguille rattrapante
- K Poussoir pour la fonction rattrapante
- L Tachymètre
- M Poussoir supérieur
- N Poussoir inférieur
- O Compte à rebours
- P Pulsomètre
- 1 Couronne en position 1
- 2 Couronne en position 2
- 3 Couronne en position 3

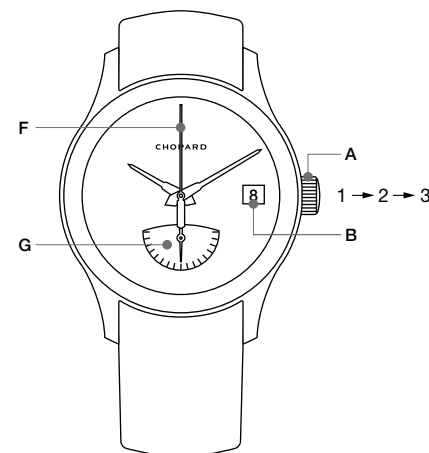
* La position exacte de la date [B] et/ou de l'indicateur de réserve de marche [G] peuvent varier selon les modèles.

Fig. 1*



Mille Miglia GTS Automatic
Mille Miglia GT XL
Superfast Automatic

Fig. 2*



Mille Miglia GT XL Power Control

* Veuillez vous référer au tableau se trouvant à la page 130 et suivantes pour identifier le schéma correspondant à votre montre.

Fig. 3*

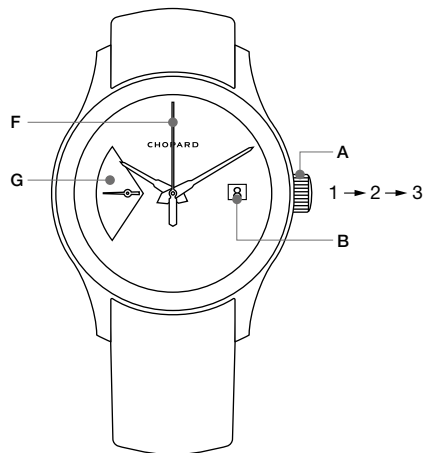
**Mille Miglia GTS Power Control**

Fig. 4*

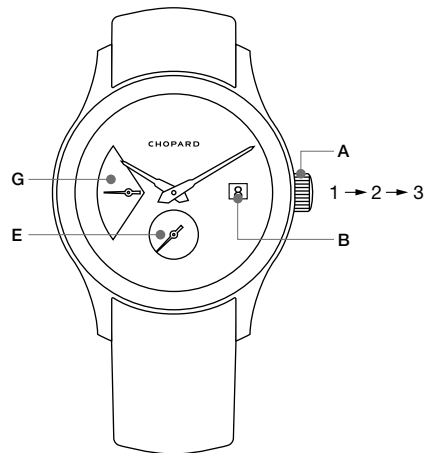
**Superfast Power Control**

Fig. 5*

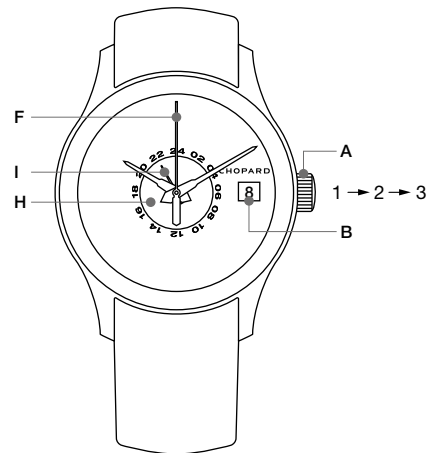
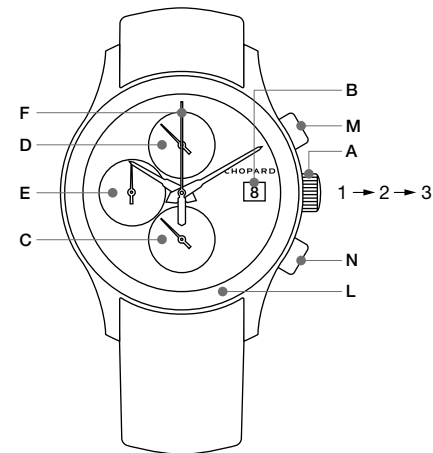
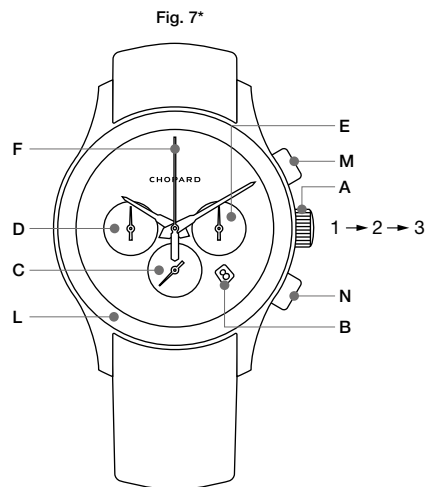
**Mille Miglia GT XL GMT**

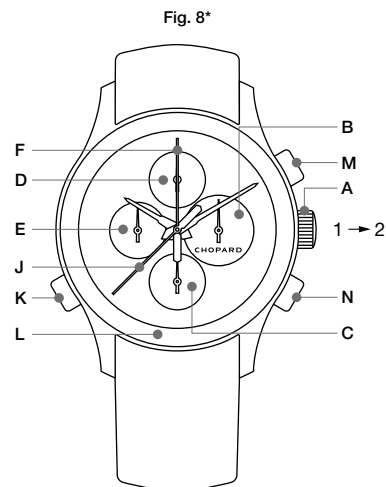
Fig. 6*

**Mille Miglia GTS Chrono
Mille Miglia GT XL Chrono**

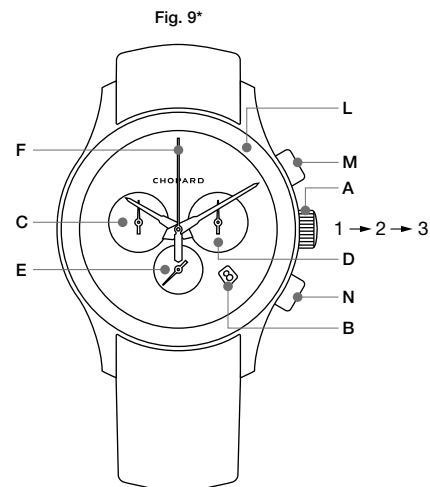
* Veuillez vous référer au tableau se trouvant à la page 130 et suivantes pour identifier le schéma correspondant à votre montre.



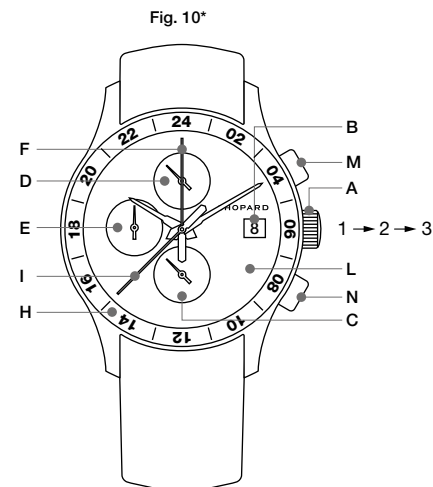
Mille Miglia Chronograph
Jacky Ickx
Superfast Chrono



Mille Miglia GT XL Chrono Split Second
Mille Miglia Split Second
Superfast Chrono Split Second



Mille Miglia Chronograph
Superfast Chrono



Mille Miglia GMT Chrono
Mille Miglia Zagato

* Veuillez vous référer au tableau se trouvant à la page 130 et suivantes pour identifier le schéma correspondant à votre montre.

Fig. 11*

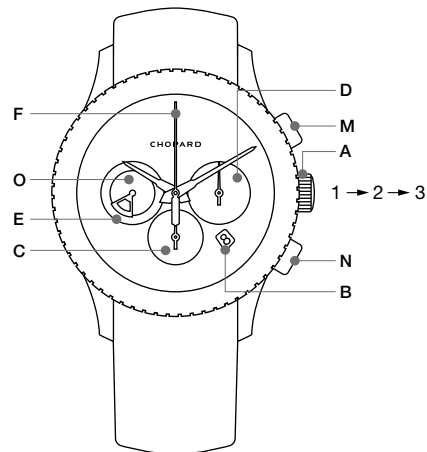
**Classic Yachting**

Fig. 12*

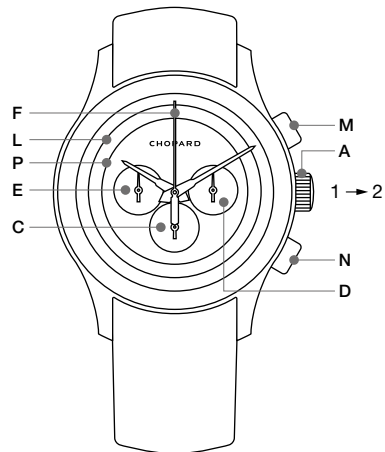
**Mille Miglia Vintage**

Fig. 13*

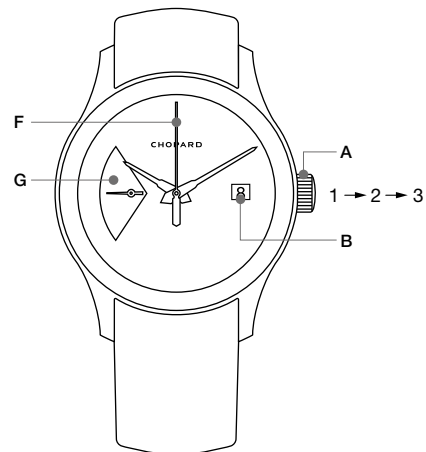
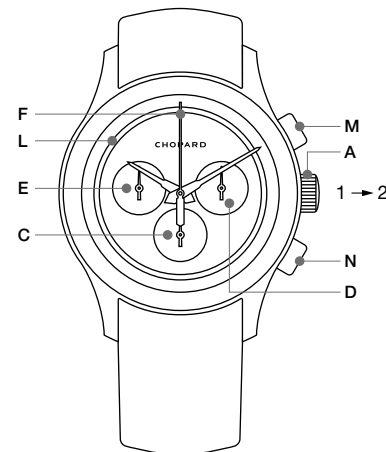
**Superfast Power Control 8Hz**

Fig. 14*

**Mille Miglia Chrono 90th**

* Veuillez vous référer au tableau se trouvant à la page 130 et suivantes pour identifier le schéma correspondant à votre montre.

CONSEILS D'ENTRETIEN

Mouvement

Le mouvement de votre montre mérite un soin particulier: afin d'en garantir les performances, faites-le réviser régulièrement auprès d'un concessionnaire officiel Chopard.

Étanchéité

Une montre dite «étanche» est construite de manière à supporter une utilisation quotidienne en situation courantes (douche, bain, piscine, natation, etc...). Cependant, les joints garantissant son étanchéité s'altèrent avec les produits cosmétiques (parfums, vernis, etc...), le chlore des piscines, la transpiration, les rayons du soleil, les changements de température et le temps! Dès lors, nous vous conseillons de vérifier l'étanchéité de votre montre chaque année ou avant chaque période d'utilisation intensive dans un milieu aquatique afin de préserver le mouvement de votre montre. Cependant, les montres présentant une indication supplémentaire de résistance à la pression (ex. 3, 5 bars ou 30, 50 mètres) ne sont PAS destinées à la «plongée»! Une montre dite de «plongée» doit satisfaire à la norme ISO 6425 afin de pouvoir être utilisée dans cette situation.

Condensation

Lorsque la température change brusquement, une légère condensation peut apparaître sous la glace saphir de votre montre. En général, cette dernière disparaît d'elle-même sans affecter le bon fonctionnement de la montre. Si la condensation persiste, n'hésitez pas à consulter un concessionnaire officiel Chopard.

Rinçage

Rincez régulièrement votre montre à l'eau douce et au savon, surtout si vous l'utilisez en eau salée. Pour une utilisation fréquente ou prolongée dans l'eau, nous vous recommandons un bracelet caoutchouc, acier ou or plutôt que cuir.

Bracelets

Les bracelets en métal (or et/ou acier) ainsi que les bracelets en caoutchouc sont spécialement adaptés à une utilisation en milieu aquatique. Les bracelets en cuir ou tissu, quant à eux, s'altèrent rapidement au contact de liquides et produits cosmétiques (savon, parfum, crème). Si votre bracelet devait subir ces contraintes (immersion, douche, sudation intense), nous vous conseillons de le tamponner avec un chiffon doux et de le laisser sécher à l'écart de toute source de chaleur et de lumière. Nous vous recommandons également d'éviter une exposition prolongée à la lumière ou à la chaleur, qui pourrait dégrader prématurément la couleur de votre bracelet.

Authenticité

Pour garantir l'authenticité de chaque pièce, quelle que soit la collection, un numéro individuel de série est gravé sur chacune d'elle et enregistré dans nos archives.

CERTIFICATION CHRONOMÈTRE



La certification chronomètre signifie que le mouvement de la montre fonctionne avec une précision d'une tolérance de $-4/+6$ secondes par 24 heures, ce qui correspond à une précision de 99,99%. Cette garantie de fiabilité et de précision est délivrée par le Contrôle Officiel Suisse des Chronomètres (COSC), un organisme indépendant certifié par le Service d'Accréditation Suisse (SAS). Les mouvements mécaniques doivent satisfaire à des critères particulièrement exigeants pour obtenir ce label très recherché. Chaque mouvement est testé individuellement pendant une période de quinze jours et nuits consécutifs, dans cinq positions différentes et à trois températures différentes. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site suivant: www.cosc.ch

POINÇON DE GENÈVE



Représentant les armoiries de la ville de Genève, le Poinçon de Genève est l'une des plus anciennes certifications horlogères. Ce règlement édicté en 1886 est le témoin de la grande tradition horlogère genevoise et du savoir-faire obtenu au fil des générations. Véritable gage de qualité, ce sceau prestigieux atteste d'un travail exceptionnel et relève d'une réelle philosophie qui ne fait aucune concession quant à la qualité, tant des composants du mouvement que de la montre dans son ensemble. Certification très exigeante, le Poinçon de Genève est une garantie de provenance, de bienfaisance, de qualité et de savoir-faire d'exception pour les montres mécaniques assemblées, réglées et contrôlées dans le Canton de Genève. Il est régi par des critères rigoureux qui englobent des aspects techniques, des caractéristiques fonctionnelles ainsi que l'esthétique de la pièce dans son ensemble. Ces critères incluent des

spécifications très précises relatives à l'ensemble des composants du mouvement et des mécanismes additionnels, aux matériaux utilisés, aux finitions ainsi que pour la construction et l'assemblage de la tête de montre. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site suivant: www.poincondeneve.ch

ARTISAN DU CHANGEMENT

Pour Chopard, le luxe authentique est synonyme d'éthique et de responsabilité environnementale et sociale, à tous les niveaux de son activité et envers tous ses collaborateurs, fournisseurs, clients, et envers l'environnement. La Maison adopte dans ses activités une approche responsable, qui passe par le contrôle de l'origine de ses matières premières et de ses méthodes de production. Une approche rendue possible par l'intégration verticale et l'indépendance totale de Chopard. Poussé par son ambition de longue date de construire un luxe plus durable où l'éthique rencontre l'esthétique, Chopard s'engage à adopter des pratiques plus durables, à la fois dans ses entités et dans ses chaînes d'approvisionnement. La Maison obtient sa première certification du Responsible Jewellery Council (RJC) en 2012. Au cours des années suivantes, Chopard conclut plusieurs partenariats et s'approvisionne en or 100% éthique. En 2023, la Maison commence à utiliser l'acier recyclé pour produire ses montres en Lucent Steel™, y compris les bracelets et les boîtiers. Ensemble, ces engagements décisifs ont fait de Chopard un véritable *artisan du changement*.

Pionnier en matière de joaillerie responsable, Chopard est profondément impliqué dans la résolution des défis contemporains et conscient des enjeux sociaux et environnementaux. La Maison s'efforce de sensibiliser ses clients et s'engage fermement à ce que l'industrie de la bijouterie et de l'horlogerie améliore à la fois l'impact et la transparence de ses chaînes d'approvisionnement.

Or éthique

L'or est la matière première la plus utilisée dans la production de Chopard. La Maison a veillé tout particulièrement à ce que l'une des plus grandes étapes de son Voyage vers un Luxe Durable soit dédiée à un approvisionnement en or extrait de manière responsable pour l'intégralité de sa production de montres et de bijoux. Cet objectif est atteint en juillet 2018, date à laquelle les ateliers Chopard ont commencé à utiliser 100 % d'or éthique, répondant aux normes environnementales et sociales internationales les plus exigeantes. Plus précisément, l'or éthique de Chopard provient de deux systèmes transparents et traçables :

- L'or artisanal fraîchement extrait est produit de manière responsable
- Une chaîne de contrôle de l'or provenant de raffineries certifiées RJC

Lucent Steel™

Le Lucent Steel™ est un métal qui ne ressemble à aucun autre. Certifié REACH et composé à 80% d'acier recyclé – qui devrait atteindre 90% en 2025 – ce métal unique et précieux est le fruit de quatre années de recherches inlassables. Un soin particulier a été apporté afin de s'assurer que les matériaux utilisés pour fabriquer les montres Chopard ne sont pas seulement beaux, mais répondent également à nos normes exigeantes, et proviennent exclusivement de fournisseurs européens locaux. D'une durabilité unique, le Lucent Steel est plus dur que les autres aciers. Il est également antiallergique, ce qui le rend comparable en qualité à l'acier chirurgical. Mais toutes ces fonctions ne seraient rien sans forme. L'acier Lucent Steel™ est peut-être prisé avant tout pour sa capacité à réfléchir la lumière, qui confère au métal une brillance particulièrement incandescente.



DEUTSCH

VORWORT

«Liebhaber schöner Autos haben meist auch eine Vorliebe für schöne Zeitmesser und umgekehrt, heisst es. In beiden Fällen sind sportliche Eleganz und herausragende Leistungen von grosser Bedeutung.»

Dieser Ausspruch von Karl-Friedrich Scheufele, dem Co-Präsidenten von Chopard und grossen Autoliebhaber, 1988 anlässlich der Markteinführung der ersten Mille-Miglia-Kollektion ist auch heute noch zutreffend. Die Beteiligung der Marke an zahlreichen berühmten Oldtimer-Rallyes darunter die 1000 Miglia*, ist Ausdruck einer einzigartigen Beziehung zwischen Chopard und dem Oldtimer-Automobilsport.

Diese Verbundenheit vertiefte sich im Laufe der Jahre insbesondere aufgrund beeindruckend vieler Gemeinsamkeiten wie ständige Innovation, unermüdliches Streben nach Leistung und Meisterhaftigkeit, unfehlbarer Respekt vor der Tradition, grösste Detailliebe und natürlich geteilte Leidenschaft für das mechanische Ingenieurwesen.

Die Kollektion Classic Racing ist eine Hommage an den Auto- und Motorsport und richtet sich an Liebhaber von Oldtimern und hoher Uhrmacherkunst. Wir freuen uns, dass Sie zu diesem exklusiven Kreis gehören.

Ihr Zeitmesser wurde in den Chopard-Werkstätten gefertigt und hat die verschiedenen Kontrollen erfolgreich bestanden. Die Besonderheit seiner Funktionen erfordert jedoch, dass Sie die im vorliegenden Dokument enthaltenen Anweisungen beachten.

* Die legendäre 1000 Miglia, ein Strassenrennen quer durch Italien, fand zwischen 1927 und 1957 statt. Die grössten Namen der Motorsportgeschichte traten auf der 1000-Meilen-Strecke von Brescia nach Rom und zurück gegeneinander an. Seit 1988 unterstützt Chopard die 1000 Miglia als Hauptsponsor und offizieller Zeitnehmer. Aus dieser langen Partnerschaft entstand eine Kollektion von Präzisions-Sportuhren, die Leidenschaft und Leistungsstärke ohne Gleichen ausstrahlt.

EINSTELLUNGEN MECHANIKWERKE MIT AUTOMATIKAUFZUG

Ihre Uhr verfügt über ein Werk mit Automatikaufzug. Demzufolge spielen die Bewegungen Ihres Handgelenks beim Aufziehen Ihrer Uhr eine tragende Rolle. Bei vollem Aufzug besitzt diese (je nach Modell) eine Gangreserve von 40 bis 60 Stunden. Ist Ihre Uhr stehen geblieben, sollten Sie sie vor dem Tragen durch Drehen der Krone im Uhrzeigersinn (Position 1) aufziehen.

Krone auf Position 1 – Normaler Gang und Handaufzug

Ihre Uhr funktioniert in Position 1 ganz normal. Achten Sie darauf, dass die Krone nach jedem Einstellvorgang wieder auf die Position 1 zurückgesetzt wird, damit die Wasserdichte gewährleistet ist.

Krone auf Position 2 – Schnelleinstellung des Datums

Um das Datum einzustellen, ziehen Sie die Krone auf Position 2 heraus, und drehen Sie sie, bis das gewünschte Datum erscheint. Vergessen Sie anschliessend nicht, die Krone wieder in Position 1 zurückzudrücken. Da die Umstellung des Datums um Mitternacht erfolgt, achten Sie bitte beim Einstellen der Uhrzeit auf den Unterschied zwischen Mittag und Mitternacht. In den Monaten mit 28, 29 oder 30 Tagen muss am Monatsende das Datum von Hand eingestellt werden.

Bemerkung: Bei Modellen ohne Datum erfolgt die Zeiteinstellung in Position 2.

► FÜR DIE VERWENDUNG DER
VERSCHIEDENEN FUNKTIONEN IHRER UHR
SEHEN SIE BITTE AUF SEITE 63.

► DAS SCHEMA IHRER UHR BEFINDET SICH
AUF SEITE 66.

ANMERKUNGEN UND WARNHINWEISE

Krone auf Position 3 – Einstellung der Uhrzeit

Wenn Sie die Uhrzeit einstellen wollen, ziehen Sie die Krone auf Position 3. Drehen Sie die Krone, bis die gewünschte Uhrzeit erscheint. Auf dieser Position steht die Uhr still, sodass ein sekunden-genaues Einstellen möglich ist. Drücken Sie die Krone anschliessend wieder auf Position 1 zurück.

- Verschiedene Modelle verfügen über eine verschraubte Krone. Diese ist vor allen Einstellungen oder einem Handaufzug im Gegenuhrzeigersinn aufzuschrauben.
- Um die Wasserdichtigkeit Ihrer Uhr zu gewährleisten, muss die Krone nach jeder Einstellung unbedingt richtig zurückgedrückt oder verschraubt werden (je nach Modell).
- Diese Einstellungen dürfen auf keinen Fall im Wasser vorgenommen werden, da sonst das Uhrwerk beschädigt werden kann.
- Stellen Sie das Datum nie zwischen **20 Uhr und 2 Uhr** ein, da sonst das Uhrwerk beschädigt werden könnte.

EINSTELLUNGEN MECHANIKWERKE MIT HANDAUFGUG

Ihre Mille Miglia besitzt ein Chronographenwerk mit Handaufzug. Bei vollem Aufzug besitzt diese (je nach Modell) eine Gangreserve von 40 bis 60 Stunden. Wenn Ihre Uhr stehen geblieben ist, ziehen Sie sie vor dem Tragen manuell wieder auf, indem Sie die Krone nach vorne drehen.

Krone auf Position 1 – Normaler Gang und Handaufzug

Das manuelle Aufziehen der Uhr erfolgt durch das Drehen der Krone im Uhrzeigersinn. Ihre Uhr ist komplett aufgezogen, wenn die Krone blockiert. Versuchen Sie nicht, Ihre mechanische Uhr über diesen Punkt hinaus aufzuziehen, da dadurch das Werk beschädigt werden kann. Wir empfehlen, Ihre Uhr einmal pro Tag aufzuziehen.

Krone auf Position 2 – Einstellung der Uhrzeit

Um die Uhrzeit einzustellen, ziehen Sie die Krone auf Position 2, und drehen Sie sie, bis die gewünschte Uhrzeit angezeigt wird. Drücken Sie die Krone danach wieder auf Position 1.

ANMERKUNGEN UND WARNHINWEISE

- Verschiedene Modelle verfügen über eine verschraubte Krone. Diese ist vor allen Einstellungen oder einem Handaufzug im Gegenuhrzeigersinn aufzuschrauben.
- Um die Wasserdichtigkeit Ihrer Uhr zu gewährleisten, muss die Krone nach jeder Einstellung unbedingt richtig zurückgedrückt oder verschraubt werden (je nach Modell).
- Diese Einstellungen dürfen auf keinen Fall im Wasser vorgenommen werden, da sonst das Uhrwerk beschädigt werden kann.

FUNKTIONEN

Je nach Modell sind folgende Funktionen zutreffend.

Chronograph

Der Chronographenzeiger ermöglicht anhand der Skala am Aussenrand des Zifferblatts das Ablesen der Sekunden. Der Chronograph wird mithilfe von zwei Drückern bedient:

Oberer Drücker [M]: Start/Stop

Unterer Drücker [N]: Nullstellung des Chronographenzeigers sowie des Stunden- und Minutenzählers.

Schleppzeiger

Diese Funktion ermöglicht das Ablesen von Zwischenzeiten. Auf Wunsch kann die Zeitmessung gestoppt werden, um die Zwischenzeit abzulesen, wobei der Zeiger anschliessend die ursprüngliche Zeitmessung wieder einholt.

Die Schleppzeigerfunktion kann nur bei aktiviertem Chronographen verwendet werden.

Erste Betätigung des Drückers [K]:

Stopp des Schleppzeigers.

Zweite Betätigung des Drückers [K]:

Schleppzeiger holt Chronographenzeiger ein.

Diese Vorgänge können beliebig oft wiederholt werden.

Flyback

Die Flyback-Funktion ermöglicht den sofortigen Beginn einer neuen Messung bei bereits laufendem Chronographen. Dazu reicht es, den Nullstellungsdrücker [N] zu betätigen, ohne dass vorher die Zeiger mithilfe des Drückers [M] angehalten werden müssen.

Countdown

Verschiedene Modelle verfügen über einen 10-Minuten-Countdown mit farblicher Unterscheidung zwischen den ersten (blaue Zone) und den zweiten fünf Minuten (rote Zone). Diese originelle Anzeige ermöglicht einen sehr guten Überblick kurz vor einem Wettbewerb. Die Countdown-Funktion ist mit der Chronographenfunktion gekoppelt und wird gleichzeitig aktiviert.

► DAS SCHEMA IHRER UHR BEFINDET SICH AUF SEITE 66.

GMT

Die GMT-Funktion* ermöglicht dank des 24-Stunden-Zeigers [I] und der je nach Modell auf Lünette oder Zifferblatt angezeigten Ziffern das Ablesen einer zweiten Zeitzone. Ziehen Sie die Krone auf Position 2 heraus. Drehen Sie sie im Gegenurzeigersinn, und richten Sie den 24-Stunden-Zeiger [I] auf die gewünschte Zeitzone aus. Drücken Sie anschließend die Krone wieder in Position 1 zurück.

* GMT = Greenwich Mean Time. 1913 wurde auf internationaler Ebene beschlossen, dass die Weltzeit der lokalen Zeit auf dem Nullmeridian entsprechen soll, auf dem das Greenwich-Observatorium in der Nähe von London liegt.

Tachometer

Wählen Sie für das Messen der Durchschnittsgeschwindigkeit über einen Kilometer einen Fixpunkt aus, z.B. einen Kilometerstein, und starten Sie den Chronographen durch Betätigen des Drückers [M]. Stoppen Sie den Chronographen durch Betätigen des Drückers [M] auf der Höhe des nächsten Kilometersteins. Anschließend können Sie die Anzeige des Chronographenzeigers auf der Tachometerskala [L] ablesen, die sich je nach Modell auf der Lünette oder dem Zifferblatt befindet.

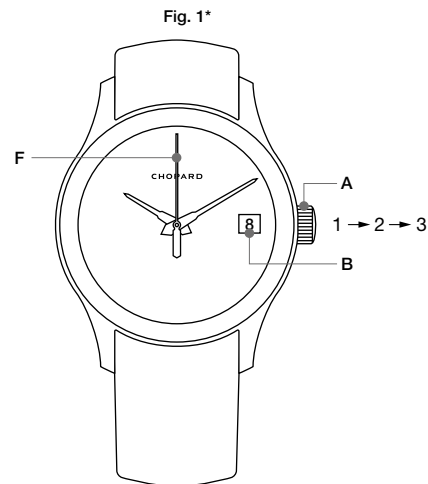
Pulsometer

Um Ihren Puls zu messen, betätigen Sie den Drücker [M]. Zählen Sie Ihren Pulsschlag, bis Sie bei 30 angelangt sind. Betätigen Sie nun erneut den Drücker [M]. Der Sekundenzeiger gibt nun auf der Skala [P] Ihre Herzfrequenz an. Angezeigt werden die Pulsschläge pro Minute.

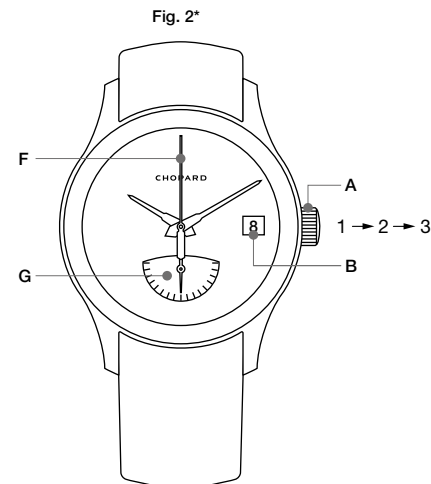
Legende

- A Krone
- B Datum*
- C Stundenzähler
- D Minutenzähler
- E Kleine Sekunde
- F Chronographenzeiger
- G Gangreserveanzeige*
- H 24-Stunden-Zähler
- I Zweite Zeitzone
- J Schleppzeiger
- K Drücker für Schleppzeiger-Funktion
- L Tachometer
- M Oberer Drücker
- N Unterer Drücker
- O Countdown
- P Pulsometer
- 1 Krone auf Position 1
- 2 Krone auf Position 2
- 3 Krone auf Position 3

* Die genaue Position des Datums [B] und/oder der Gangreserveanzeige [G] können je nach Modell variieren.



Mille Miglia GTS Automatic
Mille Miglia GT XL
Superfast Automatic



Mille Miglia GT XL Power Control

* Zur Identifizierung des Schemas Ihrer Uhr verwenden Sie bitte die Tabelle ab Seite 130.

Fig. 3*

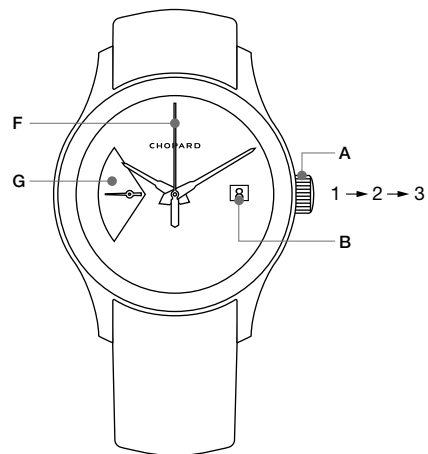
**Mille Miglia GTS Power Control**

Fig. 4*

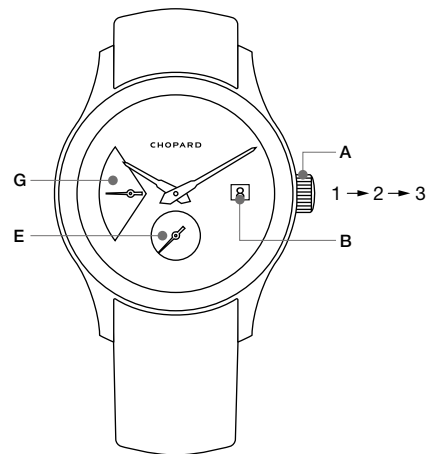
**Superfast Power Control**

Fig. 5*

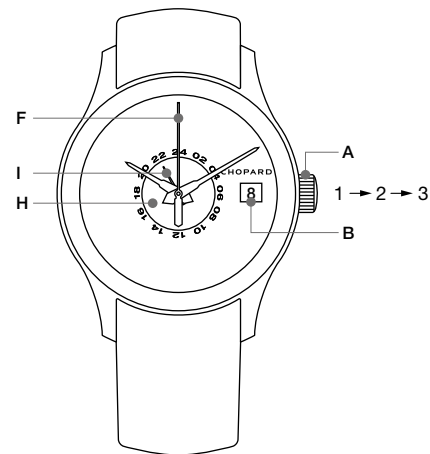
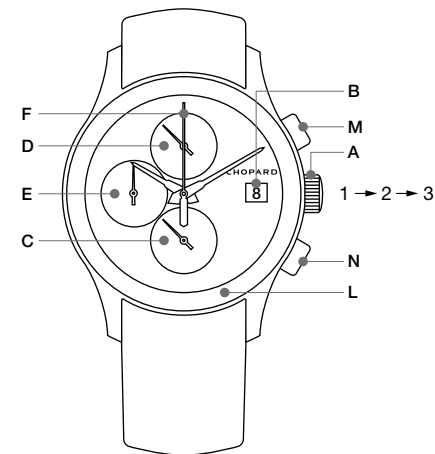
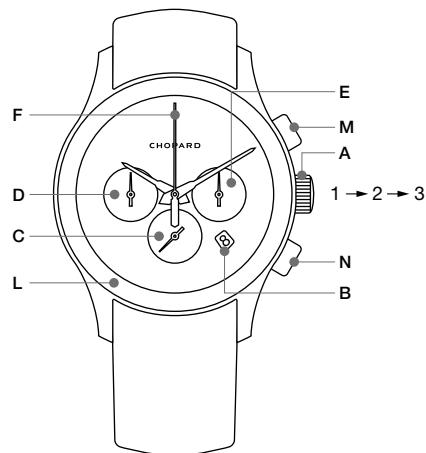
**Mille Miglia GT XL GMT**

Fig. 6*

**Mille Miglia GTS Chrono
Mille Miglia GT XL Chrono**

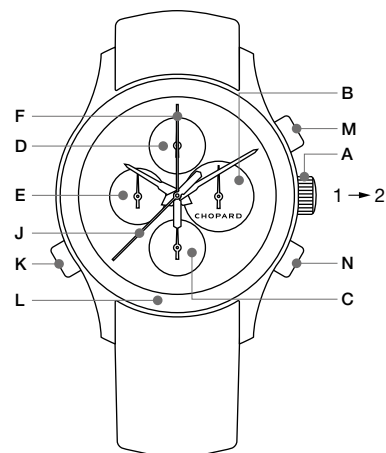
* Zur Identifizierung des Schemas Ihrer Uhr verwenden Sie bitte die Tabelle ab Seite 130.

Fig. 7*



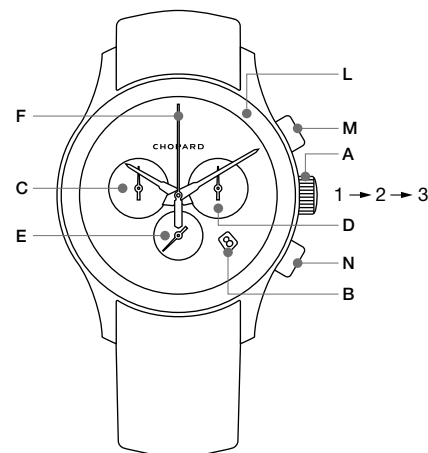
Mille Miglia Chronograph
Jacky Ickx
Superfast Chrono

Fig. 8*



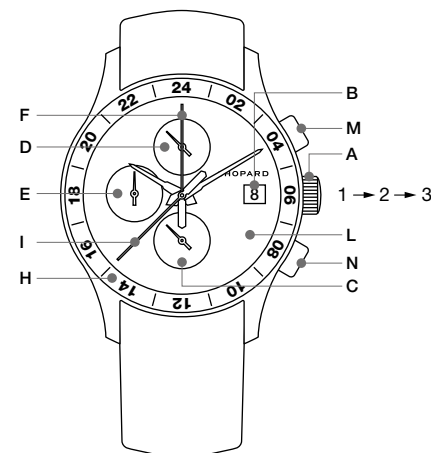
Mille Miglia GT XL Chrono Split Second
Mille Miglia Split Second
Superfast Chrono Split Second

Fig. 9*



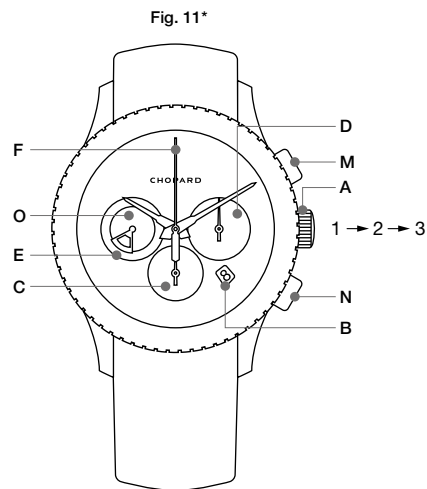
Mille Miglia Chronograph
Superfast Chrono

Fig. 10*

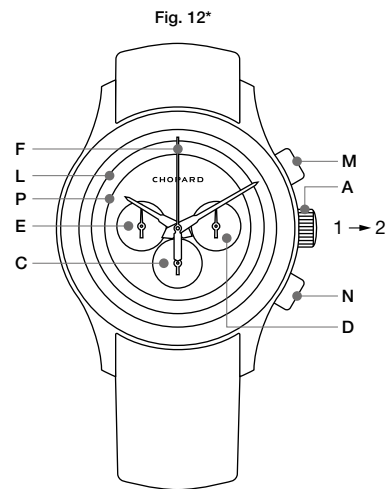


Mille Miglia GMT Chrono
Mille Miglia Zagato

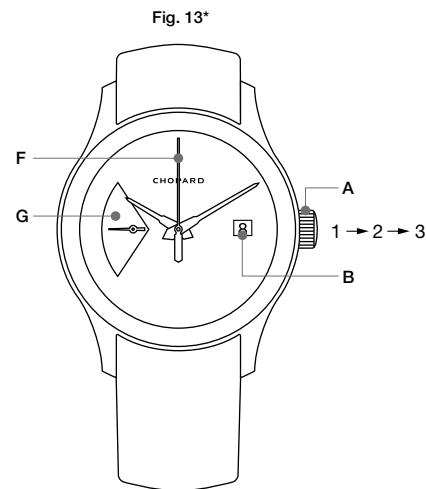
* Zur Identifizierung des Schemas Ihrer Uhr verwenden
 Sie bitte die Tabelle ab Seite 130.



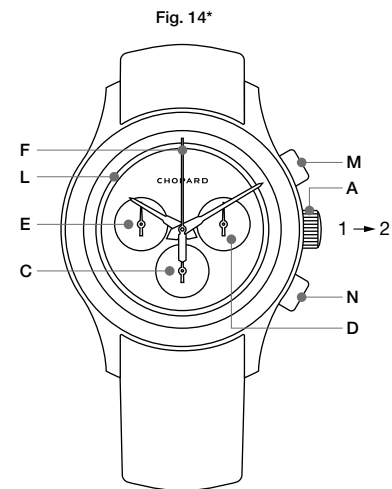
Classic Yachting



Mille Miglia Vintage



Superfast Power Control 8Hz



Mille Miglia Chrono 90th

* Zur Identifizierung des Schemas Ihrer Uhr verwenden Sie bitte die Tabelle ab Seite 130.

WARTUNGSEMPFEHLUNGEN

Uhrwerk

Das Werk Ihrer Uhr verdient besondere Pflege. Damit es voll leistungsfähig bleibt, sollten Sie es regelmässig von einem offiziellen Chopard-Konzessionär überholen lassen.

Wasserdichtigkeit

Eine als «wasserdicht» bezeichnete Uhr ist so gebaut, dass sie eine tägliche Verwendung in üblichen Situationen (Dusche, Bad, Schwimmbad, Schwimmen etc.) verträgt. Durch Kosmetika (Parfum, Lack etc.), Chlor in Schwimmbädern, Schweiß, Sonneneinstrahlung, Temperaturwechsel und über die Zeit werden jedoch die Dichtungen, die die Wasserdichte garantieren, beeinträchtigt.

Daher raten wir Ihnen, die Wasserdichte Ihrer Uhr einmal im Jahr oder vor jeder intensiven Verwendung im Wasser überprüfen zu lassen, um das Werk zu schützen. Uhren mit einer zusätzlichen Angabe zum Druckwiderstand (z.B. 3 oder 5 Bar bzw. 30 oder 50 Meter) sind KEINE Taucheruhren! Eine sogenannte «Taucheruhr» muss der ISO-Norm 6425 entsprechen, um in dieser Situation verwendet werden zu können.

Kondensation

Bei plötzlichen Temperaturschwankungen kann das Glas Ihrer Uhr leicht beschlagen. Normalerweise verschwindet dieses Kondensat schnell wieder von selbst, ohne die Funktionsfähigkeit Ihrer Uhr zu beeinträchtigen. Sollte das Kondensat über längere Zeit fortbestehen, wenden Sie sich bitte an einen offiziellen Chopard-Konzessionär.

Reinigung

Spülen Sie Ihre Uhr regelmässig mit Wasser und Seife, besonders wenn Sie sie im Salzwasser tragen. Bei häufigem oder längerem Kontakt mit Wasser empfehlen wir anstelle eines Lederarmbands eher ein Kautschuk-, Edelstahl- oder Goldarmband.

Armbänder

Armbänder aus Metall (Gold und/oder Stahl) sowie Kautschuk sind besonders für eine Verwendung im Wasser geeignet. Leder- oder Stoffarmbänder verschleissen beim Kontakt mit Flüssigkeiten und Kosmetika (Seife, Parfums, Crèmes etc.) schnell. Falls Ihr Armband diesen Belastungen (Eintauchen, Duschen oder intensives Schwitzen) ausgesetzt wird, sollten Sie es mit einem weichen Lappen abtupfen und vor Wärme- oder Lichtquellen geschützt trocknen lassen. Ferner sollten Sie eine längere Licht- oder Wärmeexposition vermeiden, weil sich das Armband sonst vorzeitig verfärben könnte.

Echtheit

Um die Echtheit zu garantieren, gravieren wir in jede Uhr aller Kollektionen eine individuelle Seriennummer ein, die auch in unseren Archiven vermerkt ist.

CHRONOMETER-ZERTIFIZIERUNG



Eine Uhr, die das Chronometerzertifikat trägt, ist so eingestellt, dass sie eine maximale Toleranz von -4/+6 Sekunden innerhalb von 24 Stunden nicht überschreitet, was einer Präzision von 99,99 % entspricht. Diese Garantie für höchste Verlässlichkeit und Präzision wird von der Offiziellen Schweizer Chronometerprüfstelle (COSC), einer unabhängigen und von der Schweizerischen Akkreditierungsstelle (SAS) zertifizierten Einrichtung, ausgestellt. Um die begehrte Auszeichnung zu erhalten, müssen mechanische Werke ausgesprochen strenge Kriterien erfüllen. Jedes einzelne Werk wird über einen Zeitraum von 15 Tagen und Nächten in fünf verschiedenen Positionen und bei drei verschiedenen Temperaturen getestet. Für weitere Informationen empfehlen wir folgende Website: www.cosc.ch

GENFER SIEGEL



Das Genfer Siegel („Poinçon de Genève“) stellt das Wappen der Stadt Genf dar und ist eine der ältesten Zertifizierungen der Uhrmacherei. Das von 1886 stammende Regelwerk zeugt von der großen Genfer Uhrmachertradition und dem über viele Generationen überlieferten Fachwissen. Als Garant für Qualität gewährleistet dieses Gütesiegel herausragende Arbeit und symbolisiert eine Philosophie, die bei den Bestandteilen des Werks ebenso wie des ganzen Zeitmessers keinerlei qualitative Abstriche toleriert. Das Genfer Siegel ist eine äußerst anspruchsvolle Zertifizierung und ein Garant für Herkunft, Fertigungsgüte, herausragende Qualität und einzigartiges Fachwissen von im Kanton Genf montierten, eingestellten und kontrollierten mechanischen Zeitmessern. Es wird von strikten Kriterien bestimmt, die sowohl die technischen und funktionalen Eigenschaften umfassen als auch das ästhetische Erscheinungsbild der

Uhr insgesamt. Unter diese Kriterien fallen spezifische Vorgaben für alle Bauteile von Uhrwerk und zusätzlichen Mechanismen, für die verwendeten Materialien und Veredelungen sowie für die Konstruktion und Montage des Uhrenkopfes. Für weitere Informationen empfehlen wir folgende Website: www.poincondeneve.ch

VORREITER DES WANDELS

Für Chopard ist wahrer Luxus gleichbedeutend mit Ethik sowie mit ökologischer und sozialer Verantwortung, und zwar auf allen Ebenen seiner Tätigkeit und hinsichtlich seiner Beschäftigten, Zulieferer, Kunden und der Umwelt. Die Maison verfolgt einen verantwortungsvollen Ansatz, der die Kontrolle der Herkunft der Rohstoffe und der Produktionsmethoden beinhaltet. Möglich ist dies dank der vertikalen Integration und der völligen Unabhängigkeit von Chopard.

Angetrieben von seinem langjährigen Bestreben, einen nachhaltigeren Luxus zu schaffen, bei dem Ethik und Ästhetik aufeinandertreffen, hat sich Chopard verpflichtet, sowohl an seinen Standorten als auch in seinen Lieferketten nachhaltigere Praktiken einzuführen. Die Maison wurde 2012 erstmals vom Responsible Jewellery Council (RJC) zertifiziert. In den folgenden Jahren baute Chopard mehrere Partnerschaften auf und begann, 100 % ethisches Gold zu beziehen. Im Jahr 2023 begann die Maison mit der Verwendung von recyceltem Stahl für die Herstellung ihrer Lucent Steel™ Uhren, einschließlich Armbänder und Gehäuse. All diese entscheidenden Verpflichtungen haben Chopard zu einem wahren *Artisan of Change* gemacht.

Als Pionier für verantwortungsvollen Schmuck engagiert sich Chopard stark für die Lösung aktueller Herausforderungen und ist sich sozialer und ökologischer Probleme bewusst. Die Maison arbeitet daran, das Bewusstsein der Kunden zu schärfen, und setzt sich nachdrücklich dafür ein, dass die Schmuck- und Uhrenindustrie sowohl die Auswirkungen als auch die Transparenz in ihren Lieferketten verbessert.

Ethisches Gold

Gold ist der in der Produktion von Chopard am häufigsten verwendete Rohstoff. Der Maison war es ein besonderes Anliegen, dass einer der größten Meilensteine in ihrem Streben nach Nachhaltigkeit die Beschaffung von verantwortungsvoll abgebautem Gold für ihre gesamte Uhren- und Schmuckproduktion sein sollte. Dieses Ziel wurde im Juli 2018 erreicht, denn seit diesem Zeitpunkt verwendet Chopard in seinen Werkstätten 100 % ethisch einwandfreies Gold, das den internationalen Best-Practice-Umweltstandards und sozialen Standards entspricht. Genauer gesagt wird das ethische Gold von Chopard über zwei transparente und rückverfolgbare Systeme bezogen:

- Handwerklich und frisch gefördertes, verantwortungsvoll hergestelltes Gold
- Sorgfältig kontrolliertes Gold aus RJC-zertifizierten Raffinerien

Lucent Steel™

Lucent Steel™ ist ein Metall wie kein anderes. Dieses REACH-zertifizierte und aus 80 % – bis 2025 sollen es 90 % sein – recyceltem Stahl hergestellte einzigartige und wertvolle Metall ist das Ergebnis von vier Jahren unermüdlicher Forschung. Es wurde besonders darauf geachtet, dass die für die Herstellung der Chopard-Zeitmesser verwendeten Materialien nicht nur schön sind, sondern auch unseren hohen Qualitätsansprüchen genügen und ausschließlich von lokalen, europäischen Lieferanten bezogen werden. Lucent Steel™ ist so nachhaltig wie kaum ein anderes Material und härter als andere Stähle. Außerdem ist es antiallergisch und in seiner Qualität mit Chirurgenstahl vergleichbar. Aber all diese Funktionen wären nichts ohne die Form. Lucent Steel™ wird vielleicht am meisten für sein charakteristisches Leuchten geschätzt, das dem Metall ein ätherisches Glühen verleiht.



ITALIANO

PROLOGO

«Si dice che chi ama le auto di classe abbia anche una debolezza per i segna-tempo di classe e viceversa. In entrambi i casi, due sono gli elementi che contano: eleganza sportiva e prestazioni fuori dal comune».

Queste parole, pronunciate nel 1988 dal Co-Presidente di Chopard Karl-Friedrich Scheufele – lui stesso grande appassionato di auto classiche – in occasione del lancio della prima collezione Mille Miglia, suonano vere oggi come sempre. Tra Chopard e le corse classiche esiste un rapporto esclusivo che si concretizza, tra le altre cose, nella partecipazione del marchio a numerose competizioni automobilistiche, tra cui la 1000 Miglia*.

Con il tempo, i legami tra questi due mondi si sono rafforzati, tanti sono i comuni denominatori che li rendono naturalmente vicini: il continuo innovare, la tenace ricerca delle prestazioni e dell'eccellenza, il granitico rispetto per le tradizioni, la suprema importanza dei dettagli e, ovviamente, la passione comune per l'ingegneria meccanica.

La collezione Classic Racing celebra il mondo dell'automobilismo e degli sport motoristici ed è destinata agli appassionati di vetture e di orologeria. Ci congratuliamo con Lei per aver scelto di fare parte di questa famiglia.

Il Suo orologio è stato realizzato nei laboratori di Chopard e ha superato con successo diverse fasi di controllo. Per la specificità delle funzioni, è necessario tuttavia rispettare le indicazioni contenute nel presente catalogo.

* Il leggendario rally delle 1000 Miglia, la gara che si dipana lungo un percorso sulle strade italiane, vive il suo periodo di maggior splendore tra il 1927 e il 1957. I più grandi nomi dell'automobilismo si sono sfidati lungo le 1.000 miglia di questo circuito, con partenza da Brescia. Da lunghi anni Chopard è uno dei principali sponsor della corsa, nonché cronometrista ufficiale dal 1988. Da questa partnership consolidata è nata una collezione di orologi sportivi che riflettono l'immensa passione per la precisione e le prestazioni.

REGOLAZIONI MOVIMENTI MECCANICI A CARICA AUTOMATICA

Il Suo orologio è dotato di un movimento a carica automatica. I movimenti del polso diventano, quindi, l'elemento chiave per la carica dell'orologio. A carica completa, l'autonomia è compresa tra le 40 e le 60 ore (in funzione dei modelli). Se l'orologio è fermo, caricarlo manualmente prima di indossarlo facendo ruotare la corona in senso orario (posizione 1).

Corona in posizione 1 – marcia normale e carica manuale

L'orologio funziona normalmente quando la corona è in posizione 1. Si consiglia di accertarsi che la corona sia sempre in questa posizione per garantirne l'impermeabilità.

Corona in posizione 2 – regolazione rapida della data

Per la regolazione dalla data estrarre la corona in posizione 2 e farla ruotare sino a ottenere la data desiderata. Una volta effettuata la regolazione riportare la corona in posizione 1, premendola. Considerato che il cambio della data scatta alla mezzanotte, si raccomanda di distinguere le ore 12 ante e post meridiane quando si procede alla messa all'ora. Alla fine dei mesi di 28, 29 o 30 giorni, procedere alla regolazione manuale come precedentemente indicato.

Nota: per i modelli che non prevedono la data, la posizione 2 è la posizione per la regolazione dell'ora.

Corona in posizione 3 – regolazione dell'ora

Per la regolazione dell'ora, estrarre o svitare la corona in posizione 3 e farla ruotare sino a ottenere l'ora desiderata. Quando la corona si trova in questa posizione, l'orologio è fermo. Questo dispositivo chiamato stop secondi permette di procedere a una regolazione al secondo. Conclusa questa operazione, ricordarsi di riportare la corona in posizione 1, premendola.

OSSERVAZIONI E AVVERTENZE

- Alcuni modelli sono muniti di corona a vite. Prima di procedere alle regolazioni o alla carica manuale, svitare la corona in senso antiorario.
- Dopo ogni operazione ricordarsi di premere contro la cassa o di riavvitare la corona, in funzione dei modelli. Nel caso contrario l'impermeabilità non è più garantita.
- Onde evitare il rischio di danneggiare il movimento, le operazioni sopra indicate non devono in nessun caso essere effettuate nell'acqua.
- Onde evitare il rischio di danneggiare il movimento, non regolare mai la data tra le **ore 20 e le ore 2**.

► PER L'UTILIZZO DELLE FUNZIONI
DEL SUO OROLOGIO FARE RIFERIMENTO
A PAGINA 87.

► LO SCHEMA DEL SUO OROLOGIO SI TROVA
A PAGINA 90.

REGOLAZIONI MOVIMENTI MECCANICI A CARICA MANUALE

Il Suo orologio Mille Miglia è dotato di un movimento cronografo a carica manuale. A carica completa, l'autonomia è compresa tra le 40 e le 60 ore (in funzione dei modelli). Se l'orologio è fermo, caricarlo manualmente prima di indossarlo ruotando la corona in avanti.

Corona in posizione 1 – marcia normale e carica manuale

La carica si effettua ruotando la corona in senso orario e l'operazione è completata nel momento in cui la corona si blocca. Non tentare di caricare un orologio meccanico oltre il suddetto punto di blocco onde evitare il rischio di danneggiare il movimento. Si consiglia di caricare l'orologio una volta al giorno.

Corona in posizione 2 – regolazione dell'ora

Per la regolazione dell'ora estrarre la corona in posizione 2 e farla ruotare sino a ottenere l'ora desiderata. Una volta conclusa l'operazione, riportare la corona in posizione 1.

OSSERVAZIONI E AVVERTENZE

- Alcuni modelli sono muniti di corona a vite. Prima di procedere alle regolazioni o alla carica manuale, svitare la corona in senso antiorario.
- Dopo ogni operazione ricordarsi di premere contro la cassa o di riavvitare la corona, in funzione dei modelli. Nel caso contrario l'impermeabilità non è più garantita.
- Onde evitare il rischio di danneggiare il movimento, le operazioni sopra indicate non devono in nessun caso essere effettuate nell'acqua.

FUNZIONI

Le funzioni seguenti sono disponibili in base ai modelli.

Funzione cronografo

La lancetta cronografica consente la lettura dei secondi, con riferimento alla scala graduata sulla circonferenza del quadrante. Per il funzionamento del cronografo intervengono due pulsanti:

Pulsante superiore [M]: avvio/arresto

Pulsante inferiore [N]: azzeramento della lancetta cronografica e dei contatori delle ore e dei minuti.

Funzione sdoppiante o «rattrapante»

Questa funzione consente la lettura dei tempi intermedi. Su richiesta, la seconda lancetta detta «rattrapante» si arresta per il tempo necessario a effettuare la lettura per poi «raggiungere» la lancetta dei secondi principale. Per procedere alle regolazioni, il cronografo deve essere in funzione.

Prima pressione del pulsante [K]:

la lancetta «rattrapante» si ferma.

Seconda pressione del pulsante [K]:

la lancetta «rattrapante» torna ad allinearsi sulla lancetta del cronografo.

Queste operazioni possono essere effettuate ogni qual volta lo si desidera.

Funzione ritorno in volo**o «flyback»**

La funzione ritorno in volo, chiamata anche «flyback», consente di avviare istantaneamente una nuova misurazione mentre il cronografo è già in marcia. È sufficiente premere il pulsante di azzeramento [N] senza dover preventivamente arrestare le lancette tramite il primo pulsante [M].

Funzione conto alla rovescia

Alcuni modelli prevedono la funzione conto alla rovescia di 10 minuti, con i primi cinque minuti indicati nella zona blu e gli ultimi cinque nella zona rossa. Un'originale visualizzazione che permette di rendersi effettivamente conto della partenza imminente di una gara. La funzione conto alla rovescia è indissociabile dalla funzione cronografo. Le due funzioni si innescano simultaneamente.

GMT

La funzione GMT* indica un secondo fuso orario tramite la lancetta 24 ore [I] e la scala graduata sulla lunetta o sul quadrante in funzione del modello. Estrarre la corona in posizione 2. Ruotarla in senso antiorario e posizionare la lancetta 24 ore [I] in corrispondenza del fuso orario desiderato. Conclusa questa operazione riportare la corona in posizione 1, premendola.

* GMT = Greenwich Mean Time (ora media di Greenwich). Nel 1913, per convenzione internazionale, fu deciso che il fuso orario di riferimento della terra fosse quello del meridiano con longitudine pari a zero gradi, il meridiano fondamentale, che passa attraverso l'osservatorio di Greenwich nei pressi di Londra.

Tachimetro

Per misurare la velocità media di spostamento su un chilometro, prendere un punto di riferimento, un segnale chilometrico per esempio, e avviare il cronografo premendo il pulsante [M]. Arrestare il cronografo premendo il pulsante [M] al passaggio del successivo segnale chilometrico. La lancetta del cronografo indica la velocità con riferimento alla scala tachimetrica [L] posta sulla lunetta o sul quadrante in funzione dei modelli.

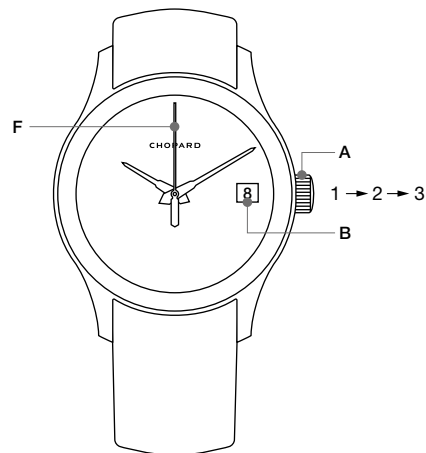
Pulsometro

Per misurare la frequenza cardiaca, premere il pulsante [M]. Contare il numero di pulsazioni e, giunti a 30, premere nuovamente il pulsante [M]. La lancetta sulla scala del pulsometro [P] indicherà il numero di pulsazioni/minuto.

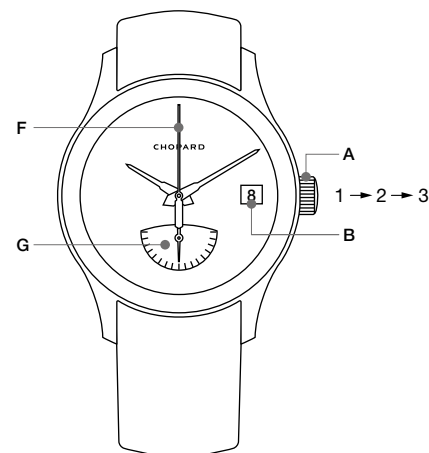
Didascalia

- A Corona
- B Data*
- C Contatore delle ore
- D Contatore dei minuti
- E Piccoli secondi
- F Lancetta del cronografo
- G Indicatore della riserva di carica*
- H Contatore 24 ore
- I Secondo fuso orario
- J Lancetta «rattrapante»
- K Pulsante per la funzione «rattrapante»
- L Tachimetro
- M Pulsante superiore
- N Pulsante inferiore
- O Conto alla rovescia
- P Pulsometro
- 1 Corona in posizione 1
- 2 Corona in posizione 2
- 3 Corona in posizione 3

* La posizione esatta della data [B] e/o dell'indicatore della riserva di carica [G] può variare a seconda del modello.

Fig. 1*

Mille Miglia GTS Automatic
Mille Miglia GT XL
Superfast Automatic

Fig. 2*

Mille Miglia GT XL Power Control

* Fare riferimento alla tabella a pagina 130 e seguenti per individuare lo schema corrispondente al Suo orologio.

Fig. 3*

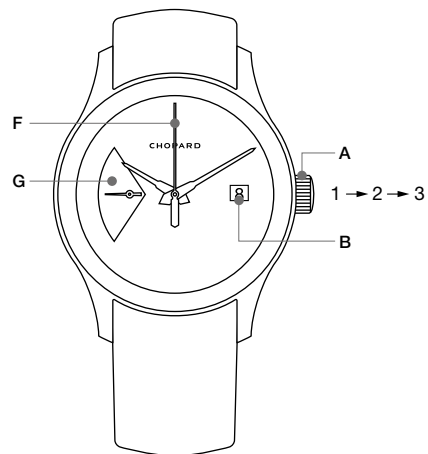
**Mille Miglia GTS Power Control**

Fig. 4*

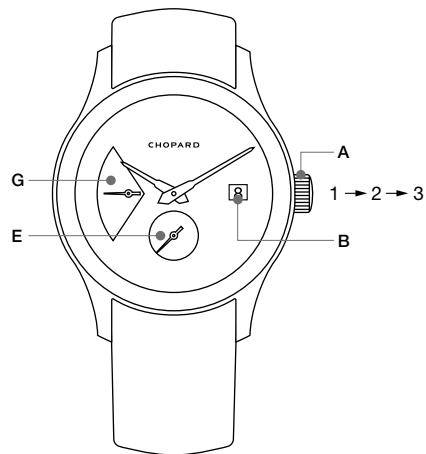
**Superfast Power Control**

Fig. 5*

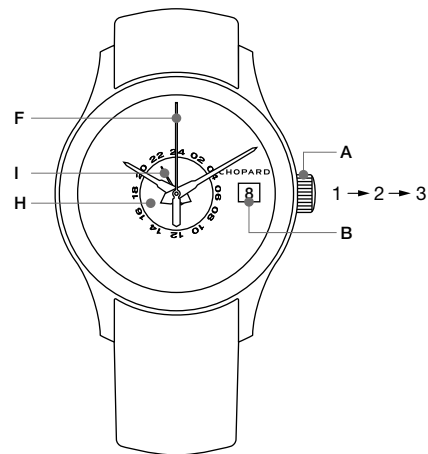
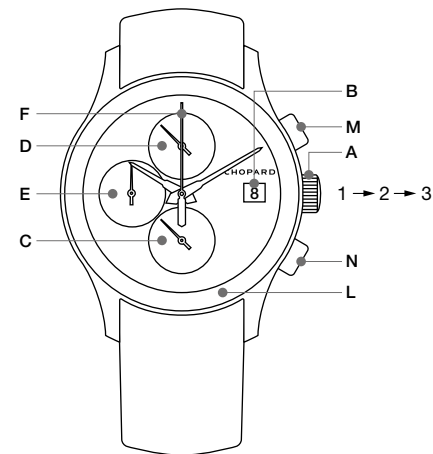
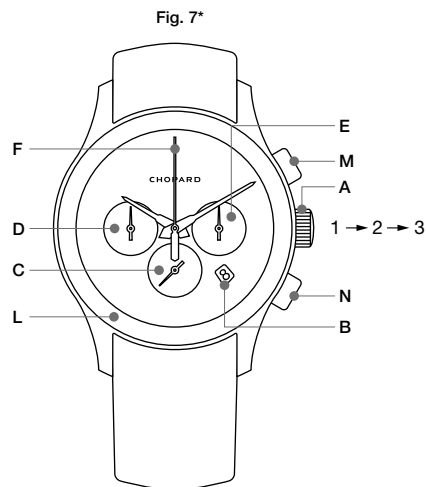
**Mille Miglia GT XL GMT**

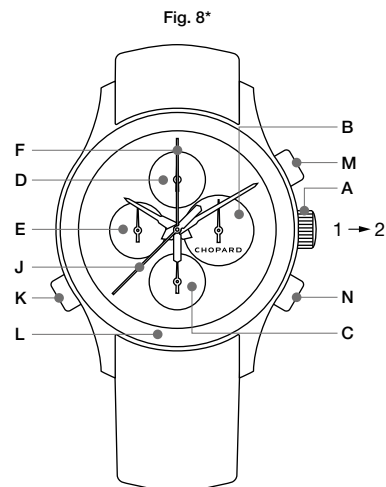
Fig. 6*

**Mille Miglia GTS Chrono
Mille Miglia GT XL Chrono**

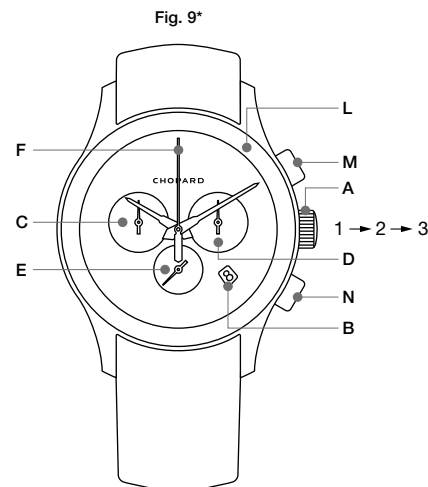
* Fare riferimento alla tabella a pagina 130 e seguenti per individuare lo schema corrispondente al Suo orologio.



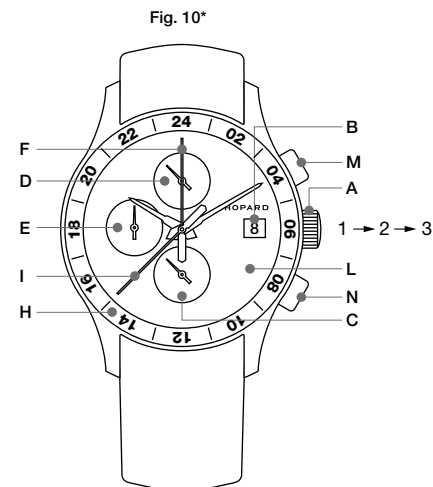
Mille Miglia Chronograph
Jacky Ickx
Superfast Chrono



Mille Miglia GT XL Chrono Split Second
Mille Miglia Split Second
Superfast Chrono Split Second



Mille Miglia Chronograph
Superfast Chrono



Mille Miglia GMT Chrono
Mille Miglia Zagato

* Fare riferimento alla tabella a pagina 130 e seguenti per individuare lo schema corrispondente al Suo orologio.

Fig. 11*

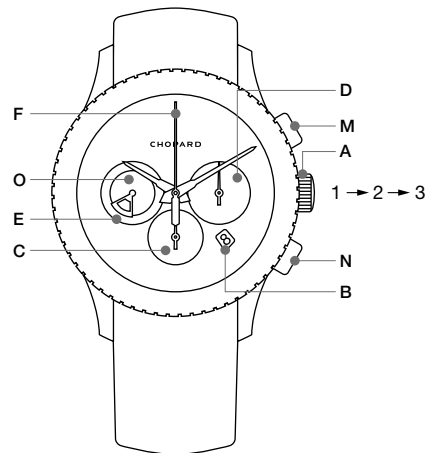
**Classic Yachting**

Fig. 12*

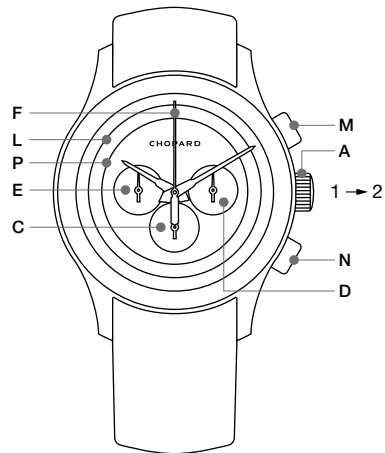
**Mille Miglia Vintage**

Fig. 13*

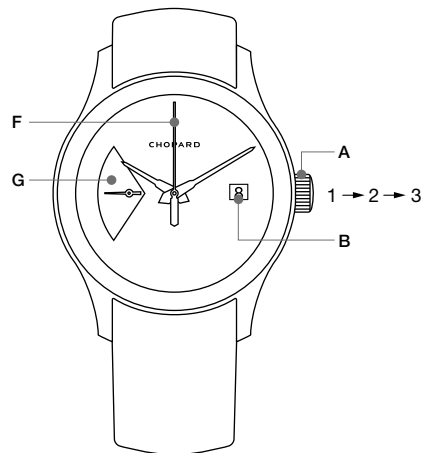
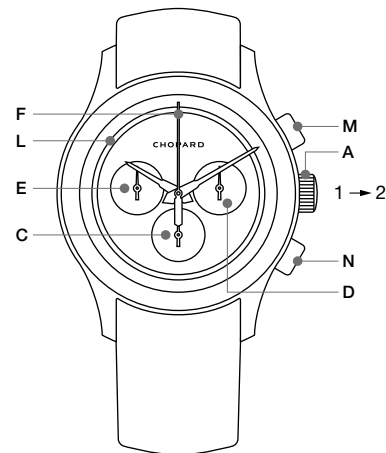
**Superfast Power Control 8Hz**

Fig. 14*

**Mille Miglia Chrono 90th**

* Fare riferimento alla tabella a pagina 130 e seguenti per individuare lo schema corrispondente al Suo orologio.

CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE

Movimento

Il movimento del Suo orologio deve essere oggetto di particolare cura: per garantire un perfetto funzionamento si consiglia di sottoporre regolarmente il movimento a una revisione completa, presso un concessionario ufficiale Chopard.

Impermeabilità

Un orologio «impermeabile» è un orologio realizzato in modo da poter sopportare l'utilizzo nelle situazioni correnti della vita quotidiana (doccia, bagno, piscina, nuoto, ecc.). Tuttavia, le guarnizioni che ne garantiscono l'impermeabilità si deteriorano a contatto con i prodotti cosmetici (profumi, smalti, ecc.), il cloro della piscina e il sudore, se esposte ai raggi solari e agli sbalzi di temperatura e con l'andare del tempo. Si consiglia, quindi, di procedere a un controllo dell'impermeabilità dell'orologio una volta l'anno o prima di un utilizzo intenso in immersione, per preservare il movimento dell'orologio.

Tuttavia, gli orologi per i quali è presente una indicazione supplementare di resistenza alla pressione (es. 3, 5 bar o 30, 50 metri) NON sono orologi subacquei. Un orologio «subacqueo» deve soddisfare la norma ISO 6425 per poter essere utilizzato in questa situazione.

Condensa

In presenza di repentini sbalzi termici si può formare una leggera condensa all'interno del vetro zaffiro dell'orologio. In genere la condensa scompare poco dopo senza alterare il corretto funzionamento dell'orologio. Se invece la condensa dovesse persistere, Le consigliamo di rivolgersi a un concessionario ufficiale Chopard.

Pulizia esterna

Si consiglia di risciacquare regolarmente l'orologio con acqua e sapone, soprattutto se lo si utilizza in acqua di mare. In caso di immersioni frequenti e prolungate in acqua si consiglia l'uso di un cinturino in caucciù, in acciaio o in oro. Il cinturino in pelle è sconsigliato.

Cinturini

I bracciali in metallo (oro e/o acciaio) e i cinturini in caucciù sono indicati per un utilizzo in immersione. I cinturini in pelle o in tessuto si alterano rapidamente a contatto con i liquidi e i prodotti cosmetici (sapone, profumo, crema). Se questo tipo di cinturino dovesse trovarsi in questa condizione (immersione, doccia, intensa sudorazione), si consiglia di tamponarlo con un panno morbido e di lasciarlo asciugare lontano da fonti di calore e di luce. Si raccomanda inoltre di non esporre in maniera prolungata i cinturini in pelle o in tessuto alla luce o al calore per evitare di sbiadirne più velocemente il colore.

Autenticità

A garanzia dell'autenticità, il numero individuale di serie è inciso su ogni esemplare delle collezioni e registrato nei nostri archivi.

CERTIFICATO DI CRONOMETRIA



Se un orologio è dotato del certificato di cronometria, significa che il suo movimento produce uno scarto massimo compreso tra -4 e +6 secondi ogni 24 ore, ossia che il suo livello di precisione è pari al 99,99%. Questa prestigiosa certificazione, garanzia suprema di affidabilità e precisione, viene rilasciata dal Controllo Ufficiale Svizzero dei Cronometri (COSC), un ente indipendente certificato dal Servizio di Accreditamento Svizzero (SAS). Per ottenerla, i movimenti meccanici devono soddisfare criteri particolarmente rigorosi. Ogni singolo movimento è sottoposto a test per quindici giorni e quindici notti, consecutivamente, in cinque posizioni e a tre temperature diverse. Per un approfondimento, consultare il sito Internet: **www.cosc.ch**

PUNZONE DI GINEVRA



POINÇON DE GENEVE
HALLMARK OF GENEVE

Il Punzone di Ginevra, nel quale è raffigurato lo stemma della città omonima, è una delle più antiche certificazioni orologiere. Il regolamento, che risale al 1886, è la testimonianza della grande tradizione orologiera ginevrina e delle elevate competenze acquisite generazione dopo generazione. Questo prestigioso sigillo, autentica garanzia di qualità, certifica la straordinarietà del lavoro eseguito nel rispetto di una filosofia che non scende a compromessi con la qualità, né a livello del movimento né a livello dell'orologio nel suo insieme. Il Punzone di Ginevra, con i suoi rigidi criteri, è una garanzia di provenienza, ottima fattura, qualità e straordinario savoir-faire, che possono ottenere gli orologi meccanici assemblati, regolati e controllati sul territorio del Cantone di Ginevra. La certificazione riguarda gli aspetti tecnici, le caratteristiche funzionali e l'estetica dell'orologio nel suo insieme. Questi criteri includono specifiche estremamente

precise relativamente ai componenti del movimento e dei meccanismi addizionali, ai materiali utilizzati, alle finiture, alla costruzione e all'assemblaggio dell'orologio solo testa (senza cinturino). Per un approfondimento, consultare il sito Internet:

www.poincondeneve.ch

ARTIGIANO DEL CAMBIAMENTO

Per Chopard, il vero lusso è sinonimo non solo di etica ma anche di responsabilità sociale e ambientale, a tutti i livelli della sua attività e nei confronti di dipendenti, fornitori, clienti del marchio e dell'ambiente. La Maison adotta un approccio responsabile nello svolgere le sue attività, il che implica il controllo dell'origine delle sue materie prime e dei suoi metodi di produzione. Tutto questo è reso possibile dalla totale indipendenza e dall'integrazione verticale di Chopard.

Animata dalla sua storica ambizione di costruire un lusso più sostenibile in cui l'etica incontra l'estetica, Chopard si impegna a integrare pratiche più sostenibili sia nelle sue entità, sia nelle sue catene di approvvigionamento. La Maison ha ricevuto per la prima volta la certificazione Responsible Jewellery Council (RJC) nel 2012. Negli anni successivi, Chopard si è impegnata in diverse partnership e nell'utilizzo di oro etico al 100%. Nel 2023, la Maison ha introdotto l'utilizzo del acciaio riciclato nella produzione dei suoi orologi in Lucent Steel™, bracciali e casse. Insieme, questi impegni decisivi hanno reso Chopard un vero e proprio Artigiano del Cambiamento.

Pioniera della gioielleria responsabile, la Maison Chopard è fortemente coinvolta nelle problematiche attuali e profondamente consapevole delle sfide sociali e ambientali. La Maison ambisce a sensibilizzare i propri clienti e si impegna radicalmente perché l'industria gioielliera e orologiera migliorino il proprio impatto e la trasparenza nelle catene di approvvigionamento.

Oro etico

L'oro è la materia prima più utilizzata nella produzione di Chopard. Per questo motivo, la Maison ha dedicato particolare attenzione al fatto che una delle principali azioni della sua ricerca di sostenibilità fosse l'approvvigionamento responsabile di tutto l'oro necessario per la produzione dei suoi esemplari di orologi e gioielli. L'obiettivo è stato raggiunto a luglio 2018, quando Chopard ha iniziato a utilizzare nei suoi laboratori il 100 % di oro etico, per il quale può dimostrare la conformità alle best practice internazionali in materia ambientale e sociale. In particolare, l'oro etico di Chopard è reperito attraverso due schemi trasparenti e tracciabili:

- Oro appena estratto in modo artigianale e prodotto responsabilmente
- Oro con catena di custodia proveniente da raffinerie certificate RJC

Lucent Steel™

Il Lucent Steel™ è un metallo come nessun altro. Certificato REACH e realizzato con l'80 % di acciaio riciclato (una percentuale destinata a raggiungere il 90 % nel 2025), questo metallo unico e prezioso è il risultato di un'assidua ricerca durata quattro anni. È stata posta una particolare attenzione per garantire che il materiale utilizzato per fabbricare i segnatempo Chopard non sia solo bello, ma rispetti anche i nostri standard rigorosi e provenga esclusivamente da fornitori locali europei. Eccezionalmente resistente, il Lucent Steel™ è più duro di altri acciai. È anche anallergico, il che lo rende paragonabile, in termini di qualità, all'acciaio chirurgico. Ma senza la forma, tutte le sue virtù sarebbero vane. Il Lucent Steel™ è forse più apprezzato per il suo caratteristico effetto lucente che conferisce al metallo un'incandescenza eterea.



ESPAÑOL

PREFACIO

«Se suele decir que los amantes de los coches extraordinarios sienten debilidad por los relojes extraordinarios, y viceversa. En ambos casos, la elegancia deportiva y un rendimiento excelente son muy importantes».

Las palabras pronunciadas en 1988 por el copresidente de Chopard, Karl-Friedrich Scheufele (gran amante de los coches clásicos), durante el lanzamiento de la primera colección Mille Miglia tienen más vigencia que nunca. La colaboración de la marca en muchas carreras de coches clásicos, como la 1000 Miglia*, refleja la relación única que une a Chopard con el deporte del automóvil.

Los lazos de unión entre ambos mundos se han ido reforzando gracias a la gran cantidad de denominadores comunes que comparten. Entre ellos figuran la innovación constante, la búsqueda incansable de rendimiento y excelencia, el gran respeto por las tradiciones, la gran importancia de los detalles y, evidentemente, una pasión compartida por la ingeniería mecánica.

La colección Classic Racing rinde homenaje al mundo del automóvil y a los deportes de motor, y está destinada a los apasionados de los automóviles y de la relojería. Le damos la enhorabuena por formar parte de ese grupo.

Su reloj ha sido fabricado en los talleres Chopard y ha superado con éxito las diversas etapas de control. Sin embargo, debido a la especificidad de su mecanismo y de sus funciones, deberá respetar las indicaciones que figuran en el presente documento.

* La legendaria 1000 Miglia, una carrera a través de las carreteras de Italia, vivió su apogeo entre 1927 y 1957. Las figuras más destacadas del automovilismo han competido a lo largo de las 1.000 millas de este circuito que empieza en Brescia. Desde hace tiempo Chopard participa activamente en la 1000 Miglia como patrocinador principal y como cronometrador oficial desde 1988. Esta duradera colaboración ha dado lugar a una colección de relojes deportivos que refleja la pasión por la precisión y el rendimiento.

AJUSTES MOVIMIENTOS MECÁNICOS DE CARGA AUTOMÁTICA

Su reloj está equipado con un movimiento de carga automática. El movimiento de su muñeca es el elemento clave para dar cuerda a su reloj. Cuando se le ha dado cuerda al máximo, dispone de una reserva de marcha de 40 a 60 horas (según el modelo). Si su reloj está parado, déle cuerda manualmente antes de ponérselo girando la corona en el sentido de las agujas del reloj (posición 1).

Corona en posición 1 – funcionamiento normal y carga manual

Su reloj funciona normalmente cuando la corona está en posición 1. Compruebe que siempre esté correctamente pulsada a fin de garantizar su estanqueidad.

Corona en posición 2 – ajuste rápido de la fecha

Para ajustar la fecha, tire de la corona hasta colocarla en posición 2 y gírela hasta dar con la cifra deseada. Después, vuelva a pulsar la corona hasta la posición 1. Como el cambio de fecha se realiza a medianoche, preste atención para no confundir mediodía y medianoche durante la puesta en hora. Al final de los meses de 28, 29 o 30 días, realice un ajuste manual tal y como se ha indicado anteriormente.

Nota: para los modelos que no poseen fecha, la puesta en hora se realiza en la posición 2.

Corona en posición 3 – puesta en hora

Para ajustar la hora, tire de la corona hasta colocarla en posición 3 y gírela hasta dar con la hora deseada. Cuando la corona se encuentra en esta posición, el movimiento se para. Este dispositivo, que se conoce con el nombre de «stop-segundo», le permite ajustar la hora con la mayor precisión. Después, vuelva a pulsar la corona hasta la posición 1.

OBSERVACIONES Y ADVERTENCIAS

- Algunos modelos están equipados con una corona de rosca. Antes de proceder al ajuste o a la carga manual, desenrosque la corona en el sentido contrario a las agujas del reloj.
- Después de cada manipulación deberá pulsar, o enroscar (según el modelo), de nuevo la corona para garantizar su estanqueidad.
- Nunca lleve a cabo estas operaciones bajo el agua ya que podría ocasionar daños al movimiento.
- No ajuste la fecha entre las **20 h y las 02h** ya que podría ocasionar daños al movimiento.

► PARA LA UTILIZACIÓN DE LAS FUNCIONES DE SU RELOJ, CONSULTE LA PÁGINA 111.

► EL ESQUEMA DE SU RELOJ FIGURA EN LA PÁGINA 114.

AJUSTES MOVIMIENTOS MECÁNICOS DE CARGA MANUAL

Su reloj Mille Miglia está equipado con un movimiento de cronógrafo de carga manual. Cuando se le ha dado cuerda al máximo, dispone de una reserva de marcha de 40 a 60 horas (según el modelo). Si el cronógrafo se ha parado, déle cuerda manualmente antes de ponérselo, girando la corona hacia adelante.

Corona en posición 1 – funcionamiento normal y carga manual

Para cargar el reloj, gire la corona en el sentido de las agujas del reloj. Está completamente cargado cuando la corona está bloqueada. En ese caso, no siga dando cuerda al reloj, puesto que podría dañar el movimiento. Es preferible darle cuerda regularmente, una vez al día.

Corona en posición 2 – puesta en hora

Para ajustar la hora, tire de la corona hasta colocarla en posición 2 y gírela hasta dar con la hora deseada. Una vez finalizada esta operación, no olvide pulsarla de nuevo hasta la posición 1.

OBSERVACIONES Y ADVERTENCIAS

- Algunos modelos están equipados con una corona de rosca. Antes de proceder al ajuste o a la carga manual, desenrosque la corona en el sentido contrario a las agujas del reloj.
- Después de cada manipulación deberá pulsar, o enroscar (según el modelo), de nuevo la corona para garantizar su estanqueidad.
- Nunca lleve a cabo estas operaciones bajo el agua ya que podría ocasionar daños al movimiento.

FUNCIONES

Según el modelo, su reloj dispondrá de las siguientes funciones.

Función de cronógrafo

La manecilla de cronógrafo le permitirá leer los segundos en la gradación inscrita en la circunferencia de la esfera. El funcionamiento del cronógrafo se efectúa mediante dos pulsadores:

Pulsador superior [M]: inicio/parada

Pulsador inferior [N]: puesta a cero de la manecilla de cronógrafo y de los contadores de horas y minutos.

Función rattrapante

Esta función permite la lectura de tiempos intermedios. Si se desea, el segundero «rattrapante» puede detenerse para leer los tiempos intermedios y, una vez finalizada la operación, la manecilla recuperará su posición debajo del segundero principal. Para llevar a cabo los ajustes, el cronógrafo deberá estar en funcionamiento.

Primera presión sobre el pulsador [K]: parada del segundero rattrapante.

Segunda presión sobre el pulsador [K]: realineación del segundero rattrapante con la manecilla del cronógrafo.

Puede realizar estas operaciones tantas veces como desee.

Función Flyback

La función Flyback permite iniciar instantáneamente un nuevo registro cuando el cronógrafo ya está en marcha. Para ello, basta con presionar el pulsador de puesta a cero [N] sin tener que parar antes las manecillas mediante el primer pulsador [M].

Función cuenta atrás

Algunos modelos disponen de una cuenta atrás de 10 minutos, en la que se diferencian los cinco primeros minutos (zona azul) de los cinco siguientes (zona roja). Esta original indicación permite saber cuándo se producirá el comienzo de una carrera. La función de cuenta atrás y la función de cronógrafo son indisociables; se ponen en marcha simultáneamente.

GMT

La función GMT* indica un segundo huso horario mediante la manecilla de 24 horas [I] y las cifras graduadas en el bisel o en la esfera, según el modelo. Tire de la corona hasta colocarla en la posición 2. Gírela en sentido contrario a las agujas del reloj y coloque la manecilla de 24 horas [I] en el huso horario deseado. Después, vuelva a pulsar la corona hasta colocarla en la posición 1.

* GMT = Greenwich Mean Time (Tiempo Medio de Greenwich). En 1913 se acordó que la hora mundial correspondería a la hora local a cero grados de longitud, según el meridiano de referencia que pasa por el Observatorio de Greenwich, cerca de Londres.

Taquímetro

Para medir la velocidad media de desplazamiento tome un punto de referencia, como un hito kilométrico, y ponga en marcha el cronógrafo presionando sobre el pulsador [M]. Al llegar al siguiente hito, detenga el cronógrafo con el pulsador [M]. Podrá entonces remitirse a la manecilla de cronógrafo en la escala taquimétrica [L] situada en la esfera o en el bisel, según el modelo.

Pulsímetro

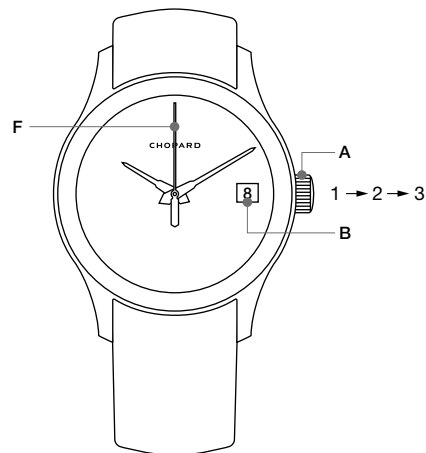
Para medir su frecuencia cardiaca, presione sobre el pulsador [M]. Cuente el número de pulsaciones, hasta llegar a 30, y luego presione de nuevo el pulsador [M]. Podrá entonces remitirse a la indicación de la aguja sobre la escala del pulsímetro [P]. Podrá leer el número de pulsaciones/minuto.

Leyenda

- A Corona
- B Fecha*
- C Contador de horas
- D Contador de minutos
- E Pequeño segundero
- F Manecilla de cronógrafo
- G Reserva de marcha*
- H Contador 24 horas
- I Segundo huso horario
- J Manecilla rattrapante
- K Pulsador para la función rattrapante
- L Taquímetro
- M Pulsador superior
- N Pulsador inferior
- O Cuenta atrás
- P Pulsímetro
- 1 Corona en posición 1
- 2 Corona en posición 2
- 3 Corona en posición 3

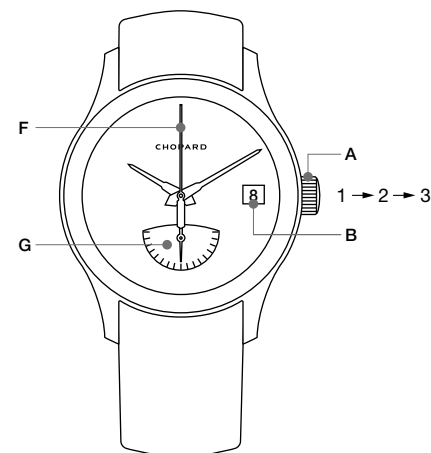
* La posición exacta de la fecha [B] y/o del indicador de reserva de marcha [G] pueden variar según los modelos.

Fig. 1*



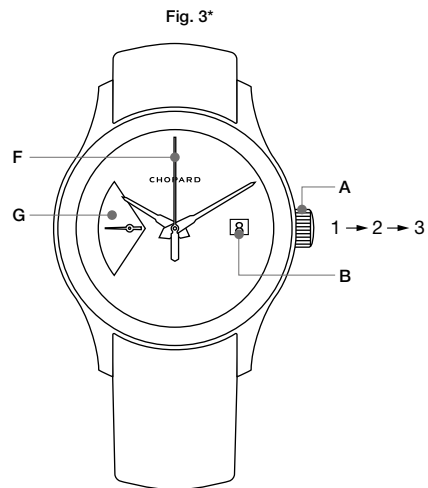
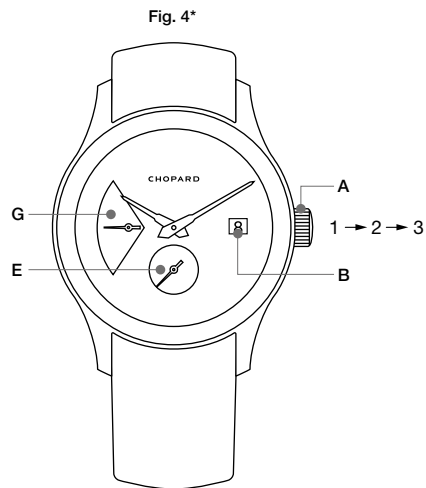
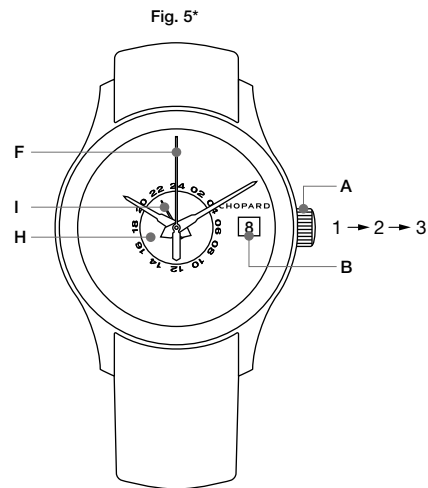
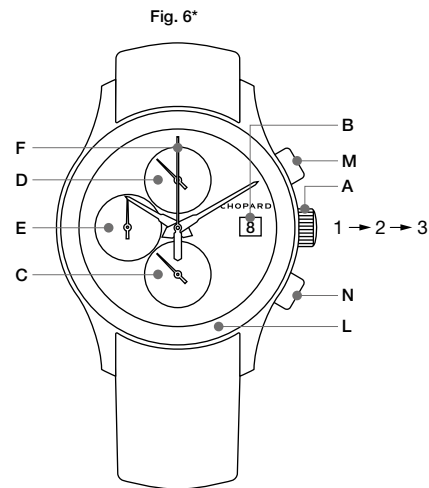
Mille Miglia GTS Automatic
Mille Miglia GT XL
Superfast Automatic

Fig. 2*

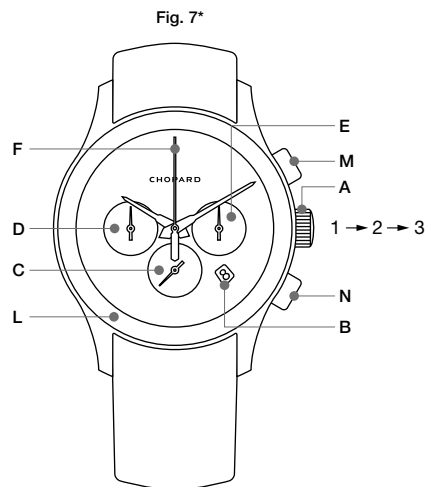


Mille Miglia GT XL Power Control

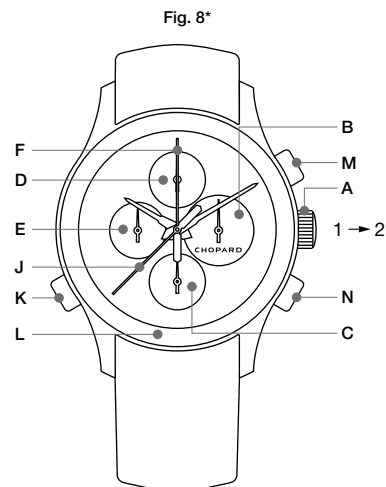
* Consulte la tabla que figura en la página 130 y siguientes para identificar el esquema que corresponde a su reloj.

**Mille Miglia GTS Power Control****Superfast Power Control****Mille Miglia GT XL GMT****Mille Miglia GTS Chrono
Mille Miglia GT XL Chrono**

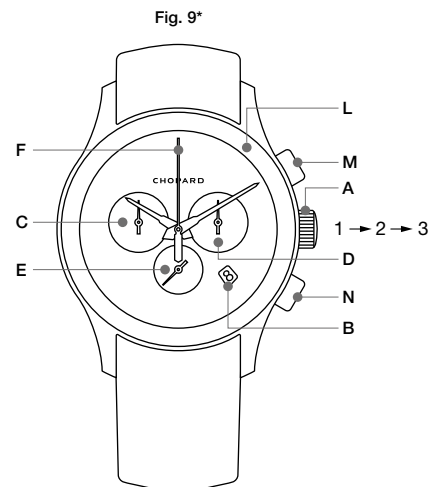
* Consulte la tabla que figura en la página 130 y siguientes para identificar el esquema que corresponde a su reloj.



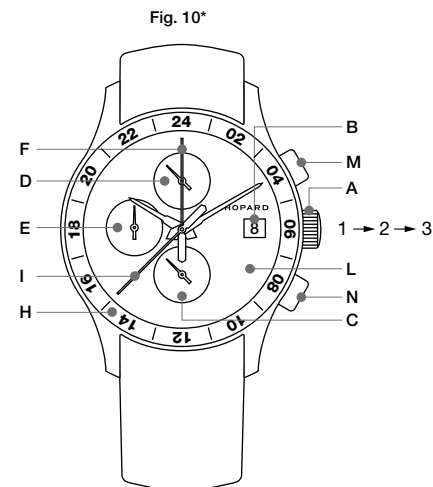
Mille Miglia Chronograph
Jacky Ickx
Superfast Chrono



Mille Miglia GT XL Chrono Split Second
Mille Miglia Split Second
Superfast Chrono Split Second

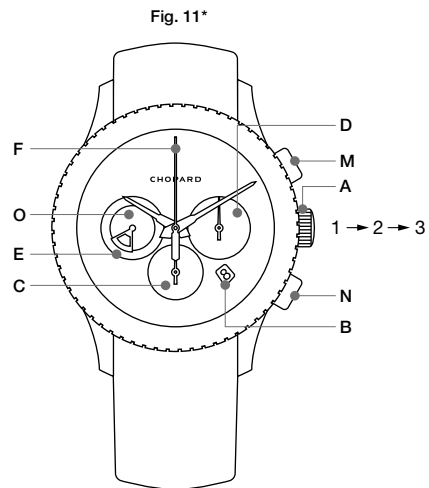


Mille Miglia Chronograph
Superfast Chrono

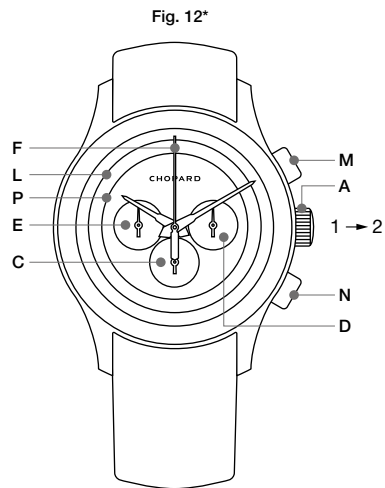


Mille Miglia GMT Chrono
Mille Miglia Zagato

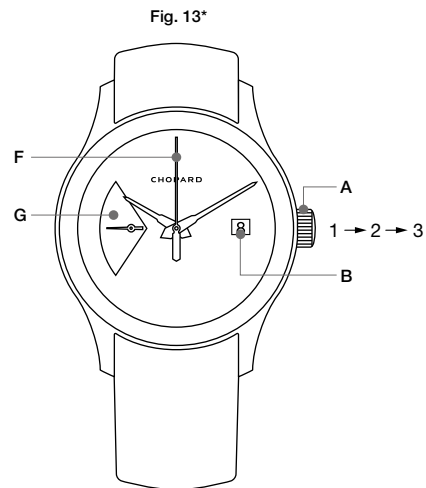
* Consulte la tabla que figura en la página 130 y siguientes para identificar el esquema que corresponde a su reloj.



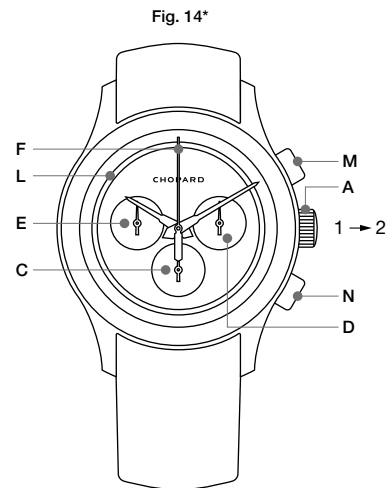
Classic Yachting



Mille Miglia Vintage



Superfast Power Control 8Hz



Mille Miglia Chrono 90th

* Consulte la tabla que figura en la página 130 y siguientes para identificar el esquema que corresponde a su reloj.

CONSEJOS DE MANTENIMIENTO

Movimiento

El movimiento de su reloj necesita de unos cuidados particulares. Para garantizar su rendimiento, deberá realizar regularmente una revisión en un concesionario Chopard.

Estanqueidad

Un reloj «estanco» ha sido fabricado a fin de poder ser utilizado en las situaciones de la vida cotidiana (ducha, baño, piscina, natación, etc.). Sin embargo, las juntas que garantizan esta estanqueidad se pueden degradar debido a los productos cosméticos (perfumes, lacas...), el cloro de la piscina, el sudor, los rayos del sol, los cambios de temperatura y el tiempo. Por ello, y para mantener en buen estado el movimiento de su reloj, le recomendamos que realice un control de la estanqueidad una vez por año o antes de cada periodo de utilización intensiva del reloj en el agua. Los relojes con una indicación adicional de resistencia a la presión (p.ej: 3, 5 bares o 30, 50 metros) NO están destinados al buceo. Los relojes «de buceo» deben responder satisfactoriamente a la norma ISO 6425 para poder ser utilizados en tales situaciones.

Condensación

Tras un cambio brusco de temperatura, puede aparecer una ligera condensación bajo el cristal de zafiro de su reloj. Por norma general, ésta desaparece por sí misma y no afecta al buen funcionamiento del reloj. En caso de que la condensación persista, no dude en ponerse en contacto con un concesionario oficial Chopard.

Aclarado

Aclare regularmente su reloj con agua dulce y jabón, sobre todo si lo utiliza en agua salada. Si lo va a llevar de manera frecuente o prolongada en el agua, le recomendamos que utilice una correa de caucho, acero u oro antes que una de cuero.

Pulseras

Brazaletes metálicos (de oro y/o de acero, así como las correas de caucho, están adaptadas especialmente para ser utilizadas en el agua. Las pulseras de piel o de tela se alteran rápidamente al contacto de líquidos y de productos cosméticos (jabón, perfume, crema). No obstante, si por algún motivo su pulsera se sometiera a estas situaciones (inmersión, ducha, sudor intenso), le recomendamos que la seque presionándola muy levemente con una tela suave. Seguidamente póngala a secar lejos de una fuente de calor y de luz. Asimismo, le recomendamos que evite una exposición prolongada a la luz o al calor pues esto podría degradar prematuramente el color de su pulsera.

Autenticidad

Todas las piezas, independientemente de la colección a la que pertenezcan, están identificadas con un número de serie individual grabado en cada una de ellas y registrado en nuestros archivos, para así garantizar su autenticidad.

CERTIFICADO CRONÓMETRO



El Certificado de Cronómetro implica que el movimiento del reloj se ajusta con una tolerancia de entre -4/+6 segundos cada 24 horas, lo que corresponde a una precisión del 99,99%. Esta garantía de fiabilidad y precisión la otorga el Instituto Oficial Suizo de Cronometría (COSC), un organismo independiente certificado por el Servicio de Acreditación Suizo (SAS). Los movimientos mecánicos deben cumplir unos requisitos extremadamente exigentes para lograr la codiciada distinción. Se prueba individualmente cada movimiento durante un periodo de quince días y noches consecutivos, en cinco posiciones diferentes y a tres temperaturas distintas. Si desea obtener más información, no dude en visitar la página web: **www.cosc.ch**

SELLO DE CALIDAD «PUNZÓN DE GINEBRA»



El Punzón de Ginebra (Poinçon de Genève), que representa el escudo de armas de la ciudad de Ginebra, es uno de los certificados de relojería más antiguos. Este conjunto de normas, elaborado en 1886, atestigua la gran tradición relojera ginebrina y los conocimientos obtenidos durante generaciones. Este prestigioso sello, verdadera garantía de calidad, es la prueba de un trabajo excepcional y se basa en una filosofía que no hace concesiones en cuanto a la calidad, ya sea la de los componentes o la del reloj en su totalidad. Este certificado extremadamente exigente es una garantía de procedencia, fabricación, calidad y conocimientos excepcionales para los relojes que han sido ensamblados, ajustados y controlados en el cantón de Ginebra. Utiliza estrictos criterios de evaluación que abarcan aspectos técnicos, características funcionales y la estética de la pieza en su conjunto. Estos criterios incluyen especificaciones muy precisas relativas

al conjunto de los componentes del movimiento y de los mecanismos adicionales, a los materiales utilizados, a los acabados y a la construcción y el ensamblado de la cabeza del reloj. Si desea obtener más información, consulte el siguiente sitio web:

www.poincondeneve.ch

ARTESANOS DEL CAMBIO

Para Chopard, el auténtico lujo es sinónimo de ética, así como de responsabilidad social y medioambiental en todas las etapas de la actividad y con respecto a los empleados, proveedores, clientes y el medioambiente. El enfoque responsable de la Maison implica el control del origen de las materias primas y los métodos de producción —algo que es posible gracias a su completa independencia y la integración vertical—.

Fiel a su voluntad firme de construir un lujo más sostenible que aúne ética y diseño, Chopard se ha comprometido a incorporar prácticas más sostenibles en sus entidades y sus cadenas de suministro. La Maison posee la certificación del Consejo de Joyería Responsable (RJC, por sus siglas en inglés) desde 2012. En los años posteriores, Chopard entabló diversas colaboraciones y comenzó a emplear oro 100 % ético. En 2023, la Maison empezó a usar el acero reciclado para fabricar sus relojes de Lucent Steel™, incluidos los brazaletes y las cajas. Todos estos compromisos decisivos han convertido a Chopard en una firma de «artesanos del cambio».

Como empresa pionera en joyería responsable, Chopard demuestra ampliamente

su concienciación e implicación ante los desafíos más actuales y en la lucha contra problemas medioambientales y sociales. Asimismo, la Maison se esfuerza por sensibilizar al cliente y se compromete firmemente a contribuir a que las industrias de la joyería y la relojería mejoren tanto su impacto como la transparencia de sus cadenas de suministro.

Oro ético

El oro es la materia prima más utilizada en la producción de Chopard. La Maison ha prestado una especial atención a garantizar que uno de los mayores hitos de su búsqueda de la sostenibilidad fuera el suministro de oro extraído de manera responsable para toda su producción de relojes y joyas. Este objetivo se cumplió en julio de 2018, cuando Chopard comenzó a utilizar en sus talleres oro producido de forma ética al 100 %, es decir, que cumple con las mejores prácticas ambientales y sociales internacionales. Más específicamente, el oro ético de Chopard se obtiene a través de dos esquemas transparentes y trazables:

- Oro recién extraído de forma artesanal producido de manera responsable.
- Oro de cadenas de custodia de refinerías certificadas por el RJC.

Lucent Steel™

El Lucent Steel™ es un metal sin igual. Este material único y precioso, con certificación REACH y fabricado con un 80 % de acero reciclado —el objetivo es alcanzar el 90 % en 2025—, es el fruto de cuatro años de investigación. Se ha velado especialmente por garantizar que el material utilizado para fabricar los relojes Chopard no solo sea bello, sino que además cumpla nuestros estrictos requisitos y proceda exclusivamente de proveedores locales europeos. Gracias a su excepcional durabilidad, el Lucent Steel™ es más resistente que otros aceros. Asimismo, se trata de un material antialérgico, de una calidad comparable a la del acero quirúrgico. No obstante, todas estas características no serían nada sin la forma. El Lucent Steel™ es especialmente apreciado por su inconfundible luminosidad, que le confiere una incandescencia etérea.



TECHNICAL FEATURES

TECHNICAL FEATURES

	Reference	Material	Case diameter (mm)	Water-resistance (m)	Movement	Functions	Frequency	Power reserve (hours)	COSC	Poinçon de Genève	Diagram
Classic Yachting	168463	ST	43.50	100	self-winding	Chronograph, countdown	4 Hz or 28,800 vibrations per hour	42	●	—	Fig. 11
	161262 161286 168543 168998	ST, RG	42.40	50	self-winding	Flyback chronograph	4 Hz or 28,800 vibrations per hour	40	●	—	Fig. 7
Mille Miglia Chronograph	151274 158511 161274 168511 178511	ST, RG	42.00	50	self-winding	Chronograph	4 Hz or 28,800 vibrations per hour	42	●	—	Fig. 7
	158331 168331	ST	39.00	30	self-winding	Chronograph	4 Hz or 28,800 vibrations per hour	40	●	—	Fig. 7
	158920 168920	ST	40.50	50	self-winding	Chronograph	4 Hz or 28,800 vibrations per hour	40	●	—	Fig. 7
	161297 168580	ST, RG	46.00	50	self-winding	Flyback chronograph	4 Hz or 28,800 vibrations per hour	60	●	—	Fig. 9

RG = 18-carat rose gold; ST = stainless steel; ST-D = stainless steel with diamonds;

ST DLC = DLC blackened stainless steel; TI = titanium

	Reference	Material	Case diameter (mm)	Water-resistance (m)	Movement	Functions	Frequency	Power reserve (hours)	COSC	Poinçon de Genève	Diagram
Mille Miglia Chronograph	168588 178588	ST	39.00	50	self-winding	Chronograph	4 Hz or 28,800 vibrations per hour	42	●	—	Fig. 7
	168589	ST	42.00	50	self-winding	Chronograph	4Hz or 28,800 vibrations per hour	42	●	—	Fig. 7
	168619	ST	40.50	50	self-winding	Chronograph	4Hz or 28,800 vibrations per hour	54	●	—	Fig. 7
Mille Miglia Chrono 90th	161299	RG	46.00	50	hand-wound, L.U.C 03.07	Flyback chronograph	4 Hz or 28,800 vibrations per hour	60	●	●	Fig. 14
Mille Miglia GMT Chrono	158992 161267 161288 161292 168552 168555 168992	ST, ST DLC, RG	42.50	50	self-winding	Chronograph, GMT	4 Hz or 28,800 vibrations per hour	46	●	—	Fig. 10

RG = 18-carat rose gold; ST = stainless steel; ST-D = stainless steel with diamonds;

ST DLC = DLC blackened stainless steel; TI = titanium

	Reference	Material	Case diameter (mm)	Water-resistance (m)	Movement	Functions	Frequency	Power reserve (hours)	COSC	Poinçon de Genève	Diagram
Mille Miglia GTS Automatic	158565	ST, RG	43.00	100	Chopard 01.01-C, self-winding	—	4 Hz or 28,800 vibrations per hour	60	●	—	Fig. 1
	161295										
	168565										
Mille Miglia GTS Chrono	158571	ST, RG	44.00	100	self-winding	Chronograph	4 Hz or 28,800 vibrations per hour	48	●	—	Fig. 6
	161293										
	168571										
Mille Miglia GTS Power Control	158566	ST, RG	43.00	100	Chopard 01.08-C, self-winding	—	4 Hz or 28,800 vibrations per hour	60	●	—	Fig. 3
	161296										
	168566										
Mille Miglia GT XL	158997	ST, RG	44.00	100	self-winding	—	4 Hz or 28,800 vibrations per hour	46	●	—	Fig. 1
	161264										
	168997										
	178997										
Mille Miglia GT XL Chrono	158459	ST, ST DLC, RG, TI	44.00	100	self-winding	Chronograph	4 Hz or 28,800 vibrations per hour	46	●	—	Fig. 6
	161268										
	168459										
	168489										
	168530										

RG = 18-carat rose gold; ST = stainless steel; ST-D = stainless steel with diamonds;

ST DLC = DLC blackened stainless steel; TI = titanium

	Reference	Material	Case diameter (mm)	Water-resistance (m)	Movement	Functions	Frequency	Power reserve (hours)	COSC	Poinçon de Genève	Diagram
Mille Miglia GT XL Chrono Split Second	161280 168513	ST, RG, ST DLC	44.00	100	self-winding	Split-second chronograph	4 Hz or 28,800 vibrations per hour	46	●	—	Fig. 8
Mille Miglia GT XL GMT	158514 161277 168514	ST, RG	44.00	100	self-winding	GMT	4 Hz or 28,800 vibrations per hour	46	●	—	Fig. 5
Mille Miglia GT XL Power Control	158457 161272 168457	ST, RG, TI	44.00	100	self-winding	—	4 Hz or 28,800 vibrations per hour	46	●	—	Fig. 2
Mille Miglia Split Second	161261 168995	ST, RG	44.00	50	self-winding	Split-second chronograph	4 Hz or 28,800 vibrations per hour	46	●	—	Fig. 8
Mille Miglia Vintage	161889	RG	41.00	30	hand-wound	Chronograph, pulsometer	4 Hz or 28,800 vibrations per hour	50	●	—	Fig. 12
Mille Miglia Zagato	168550	ST, ST DLC, RG	42.50	50	self-winding	Chronograph, GMT	4 Hz or 28,800 vibrations per hour	46	●	—	Fig. 10
Superfast Automatic	161290 168536	ST, RG	41.00	100	Chopard 01.01-M, self-winding	—	4 Hz or 28,800 vibrations per hour	60	●	—	Fig. 1

RG = 18-carat rose gold; ST = stainless steel; ST-D = stainless steel with diamonds;

ST DLC = DLC blackened stainless steel; TI = titanium

	Reference	Material	Case diameter (mm)	Water-resistance (m)	Movement	Functions	Frequency	Power reserve (hours)	COSC	Poinçon de Genève	Diagram
Superfast Chrono	161276 168523 171276	ST, RG	45.00	100	self-winding	Chronograph	4 Hz or 28,800 vibrations per hour	42	●	—	Fig. 7
	161284 168535	ST, RG	45.00	100	Chopard 03.05-M, self-winding	Flyback chronograph	4 Hz or 28,800 vibrations per hour	60	●	—	Fig. 9
Superfast Power Control	161291 168537	RG	45.00	100	Chopard 01.02-M, self-winding	—	4 Hz or 28,800 vibrations per hour	60	●	—	Fig. 4
Superfast Power Control 8Hz	168593	TI	45.00	100	L.U.C 01.11-M, self-winding	—	8 Hz or 57,600 vibrations per hour	60	●	—	Fig. 13
Superfast Chrono Split Second	168542	ST DLC	45.00	100	self-winding	Split-second chronograph	4 Hz or 28,800 vibrations per hour	42	●	—	Fig. 8

RG = 18-carat rose gold; ST = stainless steel; ST-D = stainless steel with diamonds;

ST DLC = DLC blackened stainless steel; TI = titanium

CHOPARD AROUND THE WORLD

EUROPE

LE PETIT-FILS DE L.U. CHOPARD & CIE S.A.

Headquarters
8, rue de Veyrot
1217 Meyrin 1 – Geneva
SWITZERLAND
Tel. +41 22 719 31 31
Fax +41 22 719 31 35

CHOPARD DEUTSCHLAND GMBH

Carl-Benz-Strasse 1
75217 Birkenfeld
GERMANY
Tel. +49 7231 48 67
Fax +49 7231 486 88 08

LE PETIT-FILS DE L.U. CHOPARD FRANCE SAS

100, rue du Faubourg
Saint-Honoré
75008 Paris
FRANCE
Tel. +33 1 42 68 80 30
Fax +33 1 42 68 07 31

CHOPARD (GREAT BRITAIN) LTD.

28 Welbeck Street
London W1G 8EW
UNITED KINGDOM
Tel. +44 20 7467 4200
Fax +44 20 7467 4291

CHOPARD ITALIA S.R.L.

Via Lungarno Vespucci 8
50123 Firenze
ITALY
Tel. +39 055 21 31 15
Fax +39 055 26 86 17

CHOPARD UHRENHANDELS GMBH

Am Kohlmarkt 16
1010 Vienna
AUSTRIA
Tel. +43 1 533 71 97
Fax +43 1 533 719 714

AMERICAS

CHOPARD USA LTD., INC.

75 Valencia Ave., Suite 1200
Coral Gables, FL 33134
UNITED STATES

Service Center (Suite 900)
Fax +1 305 774 0084

AUSTRALIA

CHOPARD AUSTRALIA PTY LTD

119 King Street
Sydney, NSW 2000
Australia
Tel. +61 4168 2 5211

FAR EAST

CHOPARD (ASIA) PTE LTD.

302, Orchard Road
#13-01 Tong Building
Singapore 238862
SINGAPORE
Tel. +65 6333 0801
Fax +65 6333 0803

CHOPARD HONG KONG LTD.

Units 2204-06, Tower 1
The Gateway, Harbour City
25 Canton Road, TST
Kowloon, Hong Kong SAR
CHINA
Tel. +852 3406 9300
Fax +852 3406 9333

CHOPARD JAPAN LTD.

Chopard Bldg
2-4-14 Ginza Chuo-ku
Tokyo 104-0061
JAPAN
Tel. +81 3 5524 8975
Fax +81 3 5524 8973

CHOPARD (MALAYSIA) SDN. BHD.

Suite 04-02, 4th Floor
Menara Keck Seng
203 Jalan Bukit Bintang
55100 Kuala Lumpur
MALAYSIA
Tel. +60 3 2148 6843
Fax +60 3 2148 6839

CHOPARD TRADING (SHANGHAI) CO., LTD.

Shanghai Office
Room 5706-5712, 57/F
Plaza 66 Office Tower 1
1266 Nanjing Road West
Shanghai, 200040
CHINA
Tel. +86-21 6136 7800
Fax +86-21 6136 7899

CHOPARD TRADING (SHANGHAI) CO., LTD.

Beijing Office
Unit 15-16, 17/F, China World
Office 1
No. 1 Jianguomenwai Avenue
Chaoyang District, Beijing
100004
CHINA
Tel. +86 10 5986 2400
Fax +86 10 5986 2499

MIDDLE EAST

CHOPARD MIDDLE EAST FZ-LLC

Bldg. #8, Office 505
Dubai Design District
PO Box 333214
Dubai, UAE
Tel. +971 4 554 15 00
Fax +971 4 277 65 21

The trademarks, the corporate names, as well as all the designs of Chopard watch, jewellery and accessory models are the exclusive property of Chopard. Any imitations or counterfeits will be prosecuted. The creations in this document are not reproduced to exact size.

Photographs of the Mille Miglia Race by © Giacomo Bretzel

CLASSIC RACING

Instruction Manual – 94104-0590

© LE PETIT-FILS DE L.U. CHOPARD & CIE SA

8, RUE DE VEYROT – 1217 MEYRIN 1 – GENEVA – SWITZERLAND

TEL +41 22 719 31 31 – FAX +41 22 719 31 35

WWW.CHOPARD.COM

PRINTED IN SWITZERLAND, 2024

Since 2010 Chopard is a proud Member of the Responsible Jewellery Council (RJC), a not-for-profit organisation promoting ethical, social and environmental practices throughout the entire supply chain.

